

## ÍNDICE

INDICE DE CUADROS.....	3...
INDICE DE FIGURAS.....	5...
GLOSARIO DE SIGLAS.....	6
RESUMEN.....	7
Palabras claves.....	7
ABSTRACT.....	8
Key words.....	8
INTRODUCCIÓN.....	9
Objetivo General.....	10
Objetivos Específicos.....	10
REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA.....	11
Manejo de recursos naturales.....	11
La naturaleza como un sistema.....	11
Género y recursos naturales.....	12
Participación de las mujeres.....	13
Experiencias de manejo de recursos naturales con enfoque de género.....	15
MATERIALES Y MÉTODO.....	16
Materiales.....	16
Ubicación del área de estudio.....	16
Fuentes primarias de información.....	16
Fuentes secundarias de información.....	16
Método.....	16
Universo de estudio.....	16
Tamaño de la muestra.....	17
Definición de la unidad de información.....	17
Etapa de recolección de información.....	17
Análisis de la información.....	18
RESULTADOS.....	19
Conocimiento de la percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables... ..	19
Caracterización de la Comunidad Juan Painetrur.....	19..
Percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables comunitarios.....	30

Percepciones colectivas de las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur respecto de sus recursos naturales.....	41
Caracterización de los subsistemas presentes en la Comunidad Juan Painetrur.....	46
Biogeoestructura.....	46
Socioestructura.....	47
Tecnoestructura.....	49
Entorno.....	50
Sistemas externos incidentes.....	50
Propuesta de lineamientos para un programa de acción para mejorar la gobernanza de las mujeres sobre sus recursos naturales renovables a nivel comunitario.....	51
Actores relevantes.....	51
Base conceptual de la propuesta.....	51
Acciones.....	54
CONCLUSIONES.....	58
BILBIOGRAFÍA.....	60
APÉNDICE I.....	64
APENDICE II.....	65
ANEXO I.....	67

## INDICE DE CUADROS

Cuadro 1.	Tenencia de la tierra según género en la Comunidad Juan Painetrur.....	22
Cuadro 2.	Porcentaje de participación en la educación formal por género de miembros de la Comunidad Juan Painetrur mayores de 14 años.....	23
Cuadro 3.	Rangos de edad de las mujeres según fuentes de generación de ingreso.....	24
Cuadro 4.	Porcentaje de participación en las principales ocupaciones según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.....	25
Cuadro 5	Motivo de migración según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.....	27
Cuadro 6.	Edad de las mujeres según tipos de motivaciones para participar asociativamente.....	28
Cuadro 7.	Edad de los hombres según tipos de motivaciones para participar asociativamente.....	28
Cuadro 8.	Edad de las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur y motivos que impiden la participación.....	29
Cuadro 9.	Edad de los hombres de la Comunidad Juan Painetrur y motivos que impiden la participación.....	29
Cuadro 10.	Participación según género en actividades de manejo de aves de las familias de la Comunidad Juan Painetrur.....	30
Cuadro 11.	Participación en los destino de la producción de aves de las familias de la Comunidad Juan Painetrur, según género.....	31
Cuadro 12.	Participación en actividades de manejo porcino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	32
Cuadro 13.	Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de porcinos según género.....	32
Cuadro 14.	Participación en actividades de manejo ovino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	32
Cuadro 15.	Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción ovina según género.....	33
Cuadro 16.	Participación en actividades de manejo bovino en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	33
Cuadro 17.	Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción bovina según género.....	34
Cuadro 18.	Participación en actividades de manejo equino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	34
Cuadro 19.	Participación en las actividades de manejo hortícola en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	36
Cuadro 20.	Participación según género en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción hortícola.....	37

Cuadro 21.	Participación en las actividades de manejo de empastadas en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	37
Cuadro 22.	Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de forraje según género.....	38
Cuadro 23.	Participación en las actividades de manejo de frutales en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.....	38
Cuadro 24.	Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de frutales según género.....	39
Cuadro 25.	Participación según género en las actividades de manejo hortícola en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.....	39
Cuadro 26.	Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a los productos forestales no madereros según género.....	40

## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1.	Género de la población de la comunidad Juan Painetrur según estratos de edades.....	23
Figura 2.	Porcentaje de población por género y rango de edad en tiempo de migración de estudiantes, temporeros y otros miembros de la Comunidad Juan Painetrur.....	26
Figura 3.	Participación según género en la crianza de animales de las familias.....	30
Figura 4.	Participación por género en diferentes producciones en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.....	35
Figura 5.	Participación según género en las actividades de recolección de productos forestales no madereros en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.....	40
Figura 6.	Calendario estacional de actividades silvoagropecuarias con enfoque de género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.....	43
Figura 7.	Árbol de problemas definidos por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur.....	52
Figura 8.	Causas de la baja de la fertilidad del suelo y posibles soluciones definidas por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur.....	54
Figura 9.	Formas de mitigar los efectos de la baja fertilidad del suelo.....	55
Figura 10.	Propuesta de acciones sucesivas a ser realizadas por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur para mejorar la fertilidad del suelo e instituciones comprometidas para ello.....	57

**GLOSARIO DE SIGLAS**

ATV	: Programa Araucanía Tierra Viva
CEPAL	: Comisión Económica Para América Latina y el Caribe
CONADI	: Corporación Nacional de Derecho Indígena
FAO	: Food and Agriculture Organization
FAU	: Facultad de Arquitectura y Urbanismo
GEDES	: Gestión y Desarrollo Sustentable
INDAP	: Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario
ONG	: Organización no Gubernamental
ONU	: Organización de las Naciones Unidas
PRODER	: Programa de Desarrollo Rural
SP	: Programa Servicio País
TAC	: Taller de Acción Cultural

## RESUMEN

La Comunidad Juan Painetrur está afectada por una fuerte migración de hombres durante 6 meses al año, lo cual supone una importante participación de las mujeres en la reproducción de los sistemas productivos. Sin embargo, los intereses de las mujeres y su rol en el manejo de recursos naturales no son considerados por las diferentes instituciones vinculadas al desarrollo local presentes en la comuna, ya que para todas ellas los interlocutores son las directivas de las organizaciones, espacios de los cuales están ausentes las mujeres. De estas constataciones surge esta investigación que tiene por objetivo proponer lineamientos de acción para elevar la gobernanza de las mujeres mapuches sobre el manejo de los recursos naturales renovables de la Comunidad Indígena Juan Painetrur, comuna de Melipeuco, Región de la Araucanía.

Metodológicamente, se visitaron las familias de la Comunidad para la aplicación de encuestas y entrevistas semiestructuradas a hombres y mujeres, con el fin de obtener información para el cumplimiento de los objetivos propuestos por la investigación. Además, se realizaron entrevistas grupales tanto a las mujeres de la Comunidad, como a profesionales de diferentes instituciones que intervienen en la comuna. Complementario a lo anterior, se revisó bibliografía respecto a los temas relacionados a la investigación.

Una vez tabulada la información, se evidenciaron datos sobre las labores en las cuales las mujeres tienen una mayor participación, donde se destaca la importancia que tienen en los trabajos destinados al autoconsumo en contraste con aquellas que tienen como destino final la venta, en la cual los hombres tienen una participación casi exclusiva. Posteriormente se realizó una descripción de los subsistemas sobre los cuales las mujeres tenían influencia en el manejo, para finalmente construir una propuesta de trabajo conjunto entre agentes técnicos y las mujeres con el fin de facilitar la vinculación de las mujeres con el manejo de recursos naturales.

Se concluye que es necesario que las mujeres se empoderen de sus organizaciones de manera de influir en la gobernanza relacionada con las instituciones que contribuyen a concretar sus propuestas de desarrollo, sin embargo, antes es necesario reforzar el autoestima de éstas, ya que este es el primer paso para lograr mayor protagonismo en el manejo de sus recursos naturales y por ende contribuir a sostener la cultura mapuche.

### Palabras claves

Manejo de recursos naturales con enfoque de género, empoderamiento, comunidad indígena

## **ABSTRACT**

At least during a period of 6 months a year, the community Juan Painetrur is affected by a strong migration of men, which implies an important participation of the women in the reproduction of productive systems. However, women's interests and their role in managing the natural resources are not considered by the different institutions linked to the local development present in the community since the board of directors of all the organizations are the spokespeople and those spaces are not open for them (women). This research comes up as the result of all the evidence gathered and its objective is to propose action lines to empower mapuche women on the management of renewable natural resources at the Mapuche Community Juan Painetrur, in the area of Melipeuco, in the region of Araucanía.

In terms of methodology, families of the community were visited, and applied surveys. Men and women agreed to semi structured interviews in order to get the necessary information relevant for our research. Besides, group interviews were carried out focused to the women in the community as well as professionals from different institutions which take an active part in the community. In addition to this, we checked relevant literature related to the topics of our research.

Once we had tabulated the information, the results showed those activities where women had a larger role. Important to see is the role they play in those jobs focused towards consumption. This in contrast with those activities whose final aim is to sell in which men have an exclusive participation. Later, we developed a description of the subsystems upon which women have an influence, and finally we designed a proposal of work among the technical agents and the women in order to facilitate the relationship between the women and the management of natural resources.

The conclusions we gathered show that those women need to be empowered within their organizations so as to influence the running of those institutions which contribute to their developmental proposals in a more concrete way. Nonetheless, before that, it is necessary to reinforce their selfesteem since this is the first step in order to gain some leadership in the management of natural resources and therefore contribute to keep the mapuche culture.

### **Key words**

Management of natural resources geared towards gender, empowerment, indigenous community.

## INTRODUCCIÓN

La comuna de Melipeuco pertenece administrativamente a la provincia de Cautín, IX Región y se inserta dentro de la unidad morfológica de la Cordillera de Los Andes. Según datos del último Censo de Población y Vivienda, posee 5.628 habitantes, de los cuales 58,54% corresponden a población rural y el 37,47% a población indígena de etnia mapuche (FAU, 2003), organizándose estos últimos, en las 23 comunidades indígenas reconocidas por la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, CONADI<sup>1</sup>. La unidad de estudio seleccionada para esta memoria, corresponde a la Comunidad Indígena Juan Painetrur, que agrupa a 22 familias y posee una superficie total de 299,34 hectáreas.

Tras la Pacificación de la Araucanía que asignó a cada grupo local un Título de Merced y que dio origen a las actuales comunidades indígenas, los mapuches se localizaron en terrenos pequeños y de baja productividad, lo que obligó a estos grupos a desarrollar ganadería y agricultura de subsistencia. Posteriormente, diferentes políticas gubernamentales han contribuido al origen de pequeños propietarios, quienes, sin el apoyo necesario para un proceso de desarrollo, venden su fuerza de trabajo poniendo en riesgo la integración y la base de sustentación comunitaria de los mapuche como pueblo (Jara, 2002).

Este contexto es el que caracteriza a la Comunidad en estudio, donde en los últimos años, los hombres se ven obligados durante seis meses en el año, a realizar labores agrícolas en predios de la Zona Central. Este hecho ha influido en la marginalidad temporal de la Comunidad, respecto a su entorno organizacional e institucional, ya que son los hombres quienes constituyen las directivas de las diferentes organizaciones que existen en el territorio: Junta de Vecinos, Comité de Pequeños Agricultores y Comunidad Indígena y, que por lo tanto, son los referentes para diferentes instituciones que operan en la comuna y que buscan mejorar la calidad de vida de las familias campesinas.

La situación antes descrita, no permite visualizar las demandas e intereses y propuestas de las mujeres, en particular su rol en el manejo de sus recursos naturales, en la participación y en la toma de decisiones. Por esto es necesario indagar en la participación de las mujeres, ya que son ellas quienes están presentes la mayor parte del año en el territorio y quienes deberían ser también el referente para las instituciones presentes en el territorio y que actualmente, operan en la comuna buscando la participación activa de la comunidad como parte de una nueva forma de concebir el desarrollo.

---

<sup>1</sup> Elia Melillan, Comunicadora Intercultural CONADI Programa de Promoción e Información de los Derechos Indígenas 2006 (Comunicación personal)

El conocimiento del ámbito de acción de las mujeres de la Comunidad en el manejo de recursos naturales, y a partir de ello, elaborar un programa de participación que les permita a aquellas vincularse con su entorno organizacional e institucional para lograr la autogestión de la comunidad y mejorar su calidad de vida, es el desafío de esta investigación.

### **Objetivo General**

Proponer lineamientos de acción para elevar la gobernanza de las mujeres mapuches sobre el manejo de los recursos naturales renovables de la Comunidad Indígena Juan Painetrur, comuna de Melipeuco, IX Región de la Araucanía.

### **Objetivos Específicos**

Conocer la percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables.

Caracterizar los subsistemas que representan los recursos naturales renovables que son parte de la Comunidad Indígena Juan Painetrur, sobre los cuales las mujeres tienen influencia en su manejo.

Diseñar una propuesta con lineamientos de acción para mejorar la gobernanza de las mujeres sobre sus recursos naturales renovables a nivel comunitario.

## **REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA**

### **Manejo de recursos naturales**

Para que determinados elementos sean considerados recursos, es decir, riqueza real o potencial, se precisan por lo menos tres condiciones: que la sociedad descubra su utilidad para satisfacer necesidades y requerimientos, que desarrolle medios para su explotación y que actúe transformando esos elementos. Así, los recursos naturales son aquellos elementos de la naturaleza que, en concepto y por experiencia de los seres humanos, son valiosos para la satisfacción de algunas de sus necesidades. Un recurso natural renovable, es aquel que tiene la capacidad de regenerarse por procesos naturales, y que pueden también, ser mantenidos o incrementados por el manejo que el hombre haga de ellos. Por otra parte, el manejo de recursos naturales se entiende como la actividad orientadora de prácticas productivas que busca, con un enfoque integrador, articulado, realizar el tratamiento de los elementos naturales considerados recursos, con el fin de lograr los mejores resultados tanto en los procesos productivos, como en el uso racional de los recursos (Quiroz y Tellez, 1992).

En el contexto de la economía campesina, la lógica de manejo de los recursos productivos disponibles, es decir, la que gobierna las decisiones del qué, de cómo y de cuánto producir y de qué destino darle al producto obtenido, se enmarca dentro de los objetivos de reproducir las condiciones de vida y de trabajo, para lo cual se requiere generar los medios de sostenimiento de todos los miembros de la familia y un fondo destinado a satisfacer la reposición de los medios de producción empleados en el ciclo productivo y afrontar las diversas eventualidades que afectan la existencia del grupo familiar (enfermedades, gastos ceremoniales) (Schejtman, 1980).

### **La naturaleza como un sistema**

Según Gastó (1979), el ecosistema origen es la unidad ecológica básica, cuya complejidad es el producto de la integración de diferentes subsistemas: biogeoestructura, socioestructura, tecnoestructura, entorno, sistemas externos incidentes. Estos subsistemas están conectados entre sí de manera que el conjunto actúa como una unidad.

La biogeoestructura corresponde al recurso natural propiamente tal, donde se conjugan los componentes bióticos y abióticos. La socioestructura corresponde al hombre organizado en estructuras sociales, culturales y políticas definidas. No es posible aislar al hombre dentro del contexto de la naturaleza, por lo cual intrínsecamente es una parte de ella. La

tecnestructura es el componente del ecosistema origen caracterizado por los elementos tecnológicos generados por el hombre sobre la base de la transformación de elementos provenientes de la biogeoestructura. Esta transformación es fruto de la interacción de la socioestructura y la biogeoestructura. La interacción de la unidad socioestructural con el recurso natural genera estructuras y arquitecturas diferentes a las propias de cada uno de estos componentes, produciéndose arreglos topológicos de baja probabilidad de ocurrencia en el recurso natural, sin la intervención del hombre. La transformación de la estructura y arquitectura de algunos componentes de la biosfera genera las unidades tecnoestructurales.

El subsistema entorno representa al medioambiente externo del sistema, el cual incide necesariamente sobre éste. Sus atributos más obvios se refieren al deterioro ambiental provocado por contaminación, lo cual incide sobre los sistemas circundantes. Por otra parte los sistemas externos incidentes corresponden a las conexiones entre un sistema dado y los demás. Ningún ecosistema puede ser cerrado, es decir, no tener flujos de materia, energía e información desde o hacia otros sistemas.

El mismo autor señala que las acciones provocadas directa o indirectamente por el hombre organizado sobre los recursos naturales, para satisfacer las necesidades originadas por los requerimientos propios del modelo de desarrollo basado en la sociedad de consumo, provocan un desequilibrio entre el medio que le rodea y el hombre mismo. Este desequilibrio se expresa en cada uno de los subsistemas que componen al ecosistema, del cual el hombre forma parte, y que planteado al nivel ecosistémico constituye lo que se puede denominar enfermedades ecológicas, entendiendo esto último como un estado ecosistémico distinto de su estado óptimo, considerado con un criterio antrópico de armonía y estabilidad entre el hombre organizado y su medio.

### **Género y recursos naturales**

Por otra parte, el concepto género, se refiere a las diferencias aprendidas que forman los comportamientos, experiencias y visiones que diferencian a mujeres y hombres. Género no es una categoría natural, sino que es un producto social y cultural que tiene particularidades en diferentes contextos, épocas y lugares (Poats, 2000).

Respecto al contexto anterior, la corriente de pensamiento de desarrollo en el ámbito rural, durante la década de los 50 y 60, impulsó el cuestionamiento sobre la eficacia de un desarrollo impuesto desde arriba y creó varias corrientes de desarrollo participativo. En los años 80, la corriente de investigación feminista incursiona dentro la forestería comunitaria, elaborando enfoques de género aplicado en cada campo y fuertemente construidos sobre bases firmes de investigación interdisciplinaria de campo. En el pasado reciente, las corrientes de conservación se vieron muy separadas de las corrientes de desarrollo. Hoy, esto está cambiando drásticamente y encontramos el ámbito de la conservación totalmente inmerso en el debate de la participación comunitaria. Como parte de esta apertura está la construcción actual de un enfoque de género en la conservación. Todavía falta mucho

desarrollo metodológico y la documentación y sistematización de casos y experiencias relevantes (Poats, 2000).

Hasta hace un tiempo se ignoraba, en gran parte, el papel de la mujer como conservadora y usuaria de la diversidad genética y como gestora de los recursos naturales. En la actualidad se reconoce cada vez más que la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica no sería posible a menos que las mujeres intervengan en la toma de decisiones y en el control de la administración y producción de recursos (FAO, 1993).

En relación a lo anterior y a favor de la participación de la mujer en un desarrollo sostenible y equitativo, la Declaración de Río afirma que los países deberían crear las bases de datos, así como los sistemas informáticos y de datos orientadas al conocimiento y experiencia de las mujeres en materia de gestión y conservación de los recursos naturales (FAO, 1993).

Las organizaciones de las Naciones Unidas, las otras organizaciones internacionales de desarrollo y de financiación, así como los gobiernos, deberían - con la participación activa de las comunidades indígenas - tomar las medidas pertinentes para integrar los valores, los conceptos y los conocimientos de las poblaciones indígenas, incluyendo la contribución de las mujeres campesinas en las políticas y los programas relacionados a la gestión de recursos naturales y prestar atención particular al refuerzo del rol de las mujeres campesinas (FAO, 1993).

### **Participación de las mujeres**

La gobernanza en pro del desarrollo sostenible incluye la participación plena y proporcional de todas las partes interesadas y de los ciudadanos, a todos los niveles de decisión, considera la rendición de cuentas de los gobiernos a los ciudadanos, la transparencia, la inclusión, el imperio de la ley y la igualdad, aunque no se limite a esos conceptos. La gobernanza no es neutral frente a las cuestiones de género. La participación de la mujer en las estructuras de gobierno local, regional e internacional sigue siendo ínfima (ONU, 2002).

El Banco Mundial (s.f.) señala que empoderamiento es la expansión en la libertad de escoger y de actuar. Significa aumentar la autoridad y el poder del individuo sobre sus recursos y las decisiones que afectan su vida. Por otra parte, señala que el empoderamiento comunitario se refiere a la creación y apoyo de procesos tendientes a formar comunidades autosuficientes, y se ha transformado, en los últimos tiempos, en una parte integral del proceso de desarrollo en América Latina para diseñar e implementar políticas efectivas de reducción de la pobreza y de ayuda al desarrollo.

Evangelina García (2004) señala que la fuerza interior de una persona se convierte en poder cuando otras personas la toman en cuenta y le otorgan esa capacidad de influencia social. De ahí que cuando hablamos de empoderamiento nos referimos a la toma de conciencia de las propias capacidades y potencial de influir en nuestro entorno. El empoderamiento

femenino, por su parte, es algo más que el acceso de mujeres a la toma de decisiones; es un proceso que necesita de la auto-percepción, auto-reconocimiento y auto-valorización de las capacidades, pero también del derecho a tener derechos, a iniciar cambios.

En relación con lo anterior, Maturana (1990), señala que la percepción es una afirmación cognitiva que el sujeto tiene de la realidad y que le permite explicar diversos fenómenos.

Respecto al mismo tema, Varela (1996) citado por Martínez (1998), define la percepción como acción, desde una perspectiva en la cual no se considera la realidad como algo dado, sino dependiente del que percibe, no porque éste construye el mundo en forma antojadiza, sino porque lo que cuenta como mundo relevante es inseparable de la estructura del que percibe. Por otra parte, Le-Bert, (1979 citado por Martínez 1998), define percepción, o modo de ver, desde la perspectiva antropológica como las estructuras simbólicas que orientan la acción en la vida cotidiana, y que da el carácter de logicidad al mundo de la vida en general, no es algo estático, sino una síntesis de la experiencia vital.

Ahora, en relación con el empoderamiento, Schuler citado por García (2004) identifica el empoderamiento como un proceso por medio del cual las mujeres incrementan su capacidad de configurar sus propias vidas y su entorno, una evolución en la concientización de las mujeres sobre sí mismas, en su estatus y en su eficacia en las intervenciones sociales.

En el contexto de la participación de poblaciones indígenas, es importante tener en cuenta que la familia mapuche campesina no puede actualmente limitarse sólo a lo que produce la tierra, porque no existe proporción entre lo que requieren para vivir y lo que pueden óptimamente obtener de ella. Por esta razón, la vía de la asociación, bajo una figura legal organizativa no tradicional, se transforma en una alternativa válida para el empoderamiento sobre el manejo de recursos materiales, e incluso sobre el trabajo asalariado fuera de la comunidad (temporal o permanente), ocurre lo mismo en los procesos de capacitación (Jara, 2002).

En cuanto a la participación de la mujer, Rodda (1991), afirma que desde el momento en que la mujer se involucra en proyectos que inciden sobre su propia comunidad, ella gana en autoestima, al tiempo que adquiere nuevas capacidades organizativas.

En el contexto del creciente énfasis en la descentralización y la participación local como modelo de gobernanza en América Latina, se hizo un llamado a investigadores que exploren los espacios locales y las normas consuetudinarias sobre los derechos y acciones de las mujeres para la gestión sobre los recursos naturales. Se argumentó que, en este contexto, es cada vez más urgente entender las dinámicas de género de los espacios locales y el impacto de género de las normas consuetudinarias a ese nivel. En América Latina, a medida que el Estado continúa devolviendo poder a nivel local, y ante el despertar de la promoción de la gestión sobre los recursos naturales de carácter comunitaria, es más importante que nunca comprender mejor los procesos locales de participación y toma de decisiones, tal como se basan e insertan en las normas y prácticas locales, respectivamente (Wiens, 2003).

### **Experiencias de manejo de recursos naturales con enfoque de género**

En cuanto a experiencias en este ámbito, Pogrammes (s.f.), el Servicio de Potenciación de la Comunidad, en el marco del Proyecto Manejo de los Recursos Naturales de la Microcuenca del Río Pitzambitze, Cotacachi, que opera desde 1998 en Ecuador, plantea como parte de la metodología de trabajo la valoración de los recursos y de las capacidades locales, para apoyar a las comunidades indígenas y sus organizaciones comunitarias a elaborar, proponer, negociar y ejecutar un Plan de Manejo de Recursos Naturales de la microcuenca del Río Pitzambitze, esto debido a que las comunidades indígenas del cantón Cotacachi viven principalmente del aprovechamiento de los recursos naturales (agua, suelo y biodiversidad). No obstante, la migración (hacia las grandes ciudades del país y del exterior) representa desde algunos años la principal fuente de ingresos, la agricultura todavía es una actividad fundamental en las dinámicas comunitarias, ya que representa la base para la seguridad alimentaria de los indígenas andinos. Por lo tanto, el desarrollo humano y el aumento de la seguridad alimentaria pasa necesariamente por un mejor aprovechamiento de los recursos naturales. En seguida, se afirma, dadas las migraciones que afectan al área y al país, las mujeres se convirtieron en los jefes de familias.

El enfoque de género es esencial para garantizar la efectiva participación. Las mujeres estarán involucradas en las actividades del proyecto a través de la Red de Mujeres. Desde el punto de vista organizativo, se prevé apoyar con actividades de fortalecimiento organizativo (talleres, giras de intercambio con otras experiencias, capacitación específica) a los grupos de mujeres de las comunidades de la cuenca, y se apuntará a fortalecer el Comité de Mujeres que, en el ámbito de la Cuenca del Río Pitzambitze, pueda expresar y representar las exigencias femeninas en el manejo de los Recursos Naturales; por otra parte, en la cultura indígena a menudo la mujer es la cuidadora del agua: por ejemplo el riego es considerado una actividad femenina. La identificación de los recursos hídricos, de las amenazas que les afectan (robos de agua, contaminación) y de un plan de manejo de los mismos, necesariamente tiene que involucrar a las mujeres: son ellas las que mejor conocen los problemas, son ellas las que tienen que expresar sus exigencias en la planificación del uso del agua.

Por otra parte, la organización ambiental Provita (2001), entre sus líneas de acción busca rescatar las tradiciones culturales indígenas sobre el uso y manejo de los recursos naturales de su entorno. En este sentido se ha trabajado bajo un enfoque de género, atendiendo y apoyando las necesidades y expectativas de las mujeres de la comunidad, y realizando actividades de educación no formal que permitan el rescate de cuentos y tradiciones autóctonas. Para fortalecer este proceso se están realizando jornadas de trabajo con hombres y mujeres de la etnia Piaroa con el propósito de identificar sus percepciones sobre la actual problemática ambiental, y rescatar sus tradiciones culturales sobre el uso y manejo de los recursos naturales de su entorno, y así reinsertar estos conocimientos a través de la formación en las áreas de Educación Ambiental y Revitalización Cultural.

## **MATERIALES Y MÉTODO**

### **Materiales**

#### **Ubicación del área de estudio**

La Comunidad Indígena Juan Painetrur se ubica en la IX Región de la Araucanía, provincia de Cautín, en la comuna de Melipeuco, entre los 38° y 39° Lat Sur, en el sector Tres Esquinas, en torno a la Ruta S-61 que comunica a la comuna con el paso fronterizo Icalma, en un valle modelado por la acción glaciaria durante el cuaternario y la acción fluvial del río Sahuelhue, así como por las erupciones del volcán Llaima (FAU, 2003).

#### **Fuentes primarias de información**

Para la obtención de datos, se diseñaron una ficha de caracterización del grupo familiar y entrevistas semi-estructuradas aplicadas a miembros de la Comunidad, talleres participativos con las mujeres de la Comunidad para la obtención de una caracterización colectiva de los recursos naturales renovables y finalmente una reunión con agentes de cambio que interactúan con la Comunidad, para discutir mediante el método participativo de “lluvia de ideas” la factibilidad de las acciones a seguir.

#### **Fuentes secundarias de información**

- Fuentes bibliográficas referente al tema de manejo de recursos naturales con enfoque de género.
- Instrumentos de planificación de la Municipalidad de Melipeuco.
- Revisión de sitios Web nacionales e internacionales a través de INTERNET.

### **Método**

#### **Universo de estudio**

El Universo de este estudio está constituido por 21 familias que forman parte de la Comunidad Indígena Juan Painetrur.

### **Tamaño de la muestra**

La muestra está constituida por 84,2% del universo de estudio que es equivalente a 25 personas, elegidos mediante un muestreo aleatorio simple.

### **Definición de la unidad de información**

La unidad de información está compuesta por las familias que son parte de la Comunidad Juan Painetrur.

### **Etapa de recolección de información**

La recolección de la información en terreno se realizó mediante registro escrito durante los meses de septiembre y noviembre de 2004 y el primer semestre de 2005. En esta etapa se caracterizó el grupo familiar con relación a la edad, género, ocupación, situación de tenencia de la tierra, para posteriormente, conocer la percepción de los miembros de la comunidad frente al rol de la mujer en el manejo de los recursos naturales, así como los diferentes subsistemas que integran la comunidad y en los cuales las mujeres tienen influencia.

Para el objetivo específico I “Conocer la percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables”, se aplicó en una primera etapa una entrevista semiestructurada en la que el entrevistado entregó información respecto de la dinámica de su grupo familiar.

Para la obtención de las percepciones colectivas de las mujeres se realizó un taller en el que participaron 7 mujeres entre 20 y 63 años, las cuales se dividieron en 2 grupos reuniendo así a mujeres de edad similar. Posteriormente, se entregó a cada grupo un dibujo esquemático del sector donde se emplaza la Comunidad Juan Painetrur. En él se señalaban las montañas, el camino y el río, a modo de dar referencias espaciales. Luego cada grupo ubicó en los esquemas el agua, los suelos y los bosques que utilizaban las familias de la Comunidad, tanto tiempo atrás como fuera posible recordar. A continuación, se volvieron a ubicar los recursos que utilizaban en otra hoja que tenía el mismo mapa esquemático, con la diferencia de que esta vez tenían que situarse en tiempo presente. Posteriormente ambos grupos mostraron sus mapas y compartieron las diferencias que visualizaron en la actualidad respecto del tiempo pasado.

Para la elaboración del mapa estacional de actividades con enfoque de género, se expusieron en un panel 12 letreros que llevaban los meses del año. Se entregaron a cada una de las mujeres presentes tarjetas que llevaban escrita una actividad silvoagropecuaria. A continuación cada una debía pegar las actividades que habían recibido, bajo el mes en el que ella se realizaba. Luego se revisó las tarjetas expuestas y se agregaron actividades

faltantes. Finalmente se atribuyó a cada actividad la participación de hombres y/o mujeres según correspondiera (Ver Apéndice I).

Para la obtención del objetivo específico II “Caracterizar los subsistemas que representan los recursos naturales renovables que son parte de la Comunidad Indígena Juan Painetrur, sobre los cuales las mujeres tienen influencia en su manejo”, se aplicó un cuestionario que consideraba los usos del suelo, las relaciones con diferentes organizaciones e instituciones y la tecnología que se utiliza en la transformación de materias primas.

### **Análisis de la información**

A partir de la información recopilada se realizó un análisis de contenido, entendiéndolo como un procedimiento sistemático ideado para examinar el contenido de una información archivada (Walizer y Wienir, 1978).

Posteriormente se realizó la codificación de la información y se elaboraron tablas de frecuencias de las variables en estudio.

Para la obtención del objetivo específico III “Diseñar una propuesta con lineamientos de acción para mejorar la gobernanza de las mujeres sobre sus recursos naturales renovables a nivel comunitario”, se revisó bibliografía relativa a la participación organizada de la mujer. Posteriormente en trabajo grupal con las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur, se diseñó un árbol de problemas de recursos naturales para ser abordado en forma colectiva. Luego, el árbol de problemas y los datos obtenidos a partir de la investigación, fueron presentados a un grupo de profesionales que trabajan en diferentes instituciones en la comuna de Melipeuco, para realizar una lluvia de ideas que contribuyera a la elaboración de la propuesta. A la reunión de profesionales asistieron: un técnico agrícola de la ONG GEDES, una asistente social del Programa Servicio País, una asistente social del Programa Araucanía Tierra Viva, un ingeniero agrónomo de INDAP y un médico veterinario jefe del Programa de Desarrollo Rural de la Municipalidad de Melipeuco.

## RESULTADOS

### **Conocimiento de la percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables**

#### **Caracterización de la Comunidad Juan Painetrur**

La Comunidad Indígena Juan Painetrur de Melipeuco agrupa a 21 familias, correspondientes a 61 personas que poseen una superficie total de 299,34 hectáreas, las cuales se emplazan en la ribera norte del valle del río Sahuelhue (que en mapudungun significa lugar de quinoa). A continuación, se describen las principales actividades productivas que realizan las familias y que tienen como objetivo el autoconsumo.

**Crianza de aves.** Desde el punto de vista productivo, la Comunidad Juan Painetrur se caracteriza por una producción de subsistencia que incluye la crianza de gallinas en 93,8% de los hogares, con planteles que fluctúan entre 5 y 17 ejemplares. En tanto, 68,8% de los hogares posee gansos con planteles que van desde 2 a 10 ejemplares y 50% de los mismos tienen crianza de pavos con planteles que varían entre 3 y 6 ejemplares por hogar. En cuanto a la alimentación de las aves, ésta es directa en las praderas desde la primavera hasta los comienzos del otoño. Durante el periodo restante del año, la alimentación se basa en avena, trigo y alimento concentrado para aves, siendo todos adquiridos en el comercio. Respecto del destino que tiene la producción de aves, corresponde a la producción de huevos y de carne para autoconsumo familiar, aunque ocasionalmente se comercializan.

**Crianza de cerdos.** Respecto de la crianza de cerdos, 68,8% de los hogares participa en esta actividad que se caracteriza por ser menos importante en cuanto a número, con sólo 2 animales por familia, los cuales se alimentan preferentemente de desechos y chancado, siendo éste último adquirido en el comercio. Con relación al destino que se da a los cerdos, éste corresponde a consumo como carne fresca, ahumada o embutidos.

**Crianza de ovinos.** Esta crianza está presente en 100% de los hogares y es la actividad pecuaria más significativa con relación al tamaño de plantel, fluctuando entre los 6 y los 17 ejemplares. Se destaca además que esta actividad, en algunos casos, se realiza bajo mediería, es decir a través de un sistema que permite ampliar la superficie de pastoreo de quienes tienen una mayor masa ganadera y aprovechar mejor los pastos por parte de quienes carecen de animales o tienen pocos. Este tipo de relación se da principalmente entre mapuche (Bengoa, 1980), a través de un trato entre quienes desean tener animales en

medias. Respecto de la alimentación de los ovinos, se compone de pasto natural, alfalfa, trébol rosado y alimento concentrado cuando no hay disponibilidad de pasto fresco o en fardo. Estos últimos son adquiridos en el comercio o comprado a vecinos.

En cuanto al manejo sanitario, depende del Programa de Desarrollo Rural de la Municipalidad de Melipeuco, institución que entrega asistencia médica veterinaria a algunos sectores de la comuna.

El destino de la producción ovina, se orienta principalmente a la venta a comerciantes intermediarios que recorren los sectores rurales comprando ganado. Además, a nivel familiar destaca el consumo de carne, en especial durante las fiestas de fin de año. De esta crianza además se produce lana para tejer en 56,3% de los hogares, correspondiendo a otra actividad productiva.

**Crianza de bovinos.** La crianza de bovinos es de alta importancia para el pueblo mapuche. En mapudungun la palabra “cullin” tenía el significado de ganado y dinero indistintamente, lo cual refleja la importancia del ganado como principal capital de la economía campesina (Bengoa, 1980). Por esto el 61,9% de los hogares tiene ganado bovino destinado a la venta. Además, la crianza de bueyes es fundamental por constituir fuerza de trabajo para la preparación de la tierra y para el transporte de leña.

Al igual que en el caso de los ovinos, en la crianza de bovinos existe la mediería entre algunas familias. En cuanto a la alimentación, venta y manejo sanitario, en la crianza de bovinos se presentan las mismas características de la crianza de ovinos, agregándose además la relocalización del ganado fuera de la Comunidad durante la época de verano en zonas con mayor disponibilidad de pasto natural, o veranadas, en el 25% de los hogares.

**Crianza de equinos.** El 62,5% de los hogares participa de esta actividad con 1 ejemplar en cada uno de ellos, teniendo como destino principal el transporte y las ceremonias religiosas. Con relación a la alimentación y al manejo sanitario, son similares a las descritas para los ovinos.

**Cultivo de hortalizas y cereales.** Esta actividad está presente en 100% de los hogares y se caracteriza por estar distribuida en 3 espacios diferentes.

La huerta, que corresponde al espacio de superficie que varía entre los 20 y los 600 m<sup>2</sup>, está destinada al cultivo de especies más resistentes a las bajas temperaturas. Es el caso de lechugas, puerros, acelgas, zanahorias, coliflores, cilantros, oréganos, frutillas y chascús. También, se pueden encontrar habas, arvejas, porotos, maíz, quinoa, avena, trigo y linaza, y algunas plantas medicinales como éter, salvia, romero, menta, melisa y manzanilla.

El corral corresponde al sector donde principalmente se siembran papas y suelen estar acompañadas por habas, arvejas, porotos, maíz, quinoa, avena, trigo y linaza. La superficie del corral varía entre 48 m<sup>2</sup> y 64 m<sup>2</sup>. La razón por la cual estos cultivos se siembran de forma separada, es por la preparación de suelo que requiere mayor trabajo, el cual es realizado normalmente por hombres con la ayuda de bueyes.

El invernadero es una forma de cultivo reciente en la Comunidad, ya que se inicia a partir de la asistencia de diversas instituciones que han financiado los materiales para instalar esta estructura desde el año 1992. En el invernadero, que tiene una superficie de 24 m<sup>2</sup>, se cultiva ají, tomate, lechuga, cilantro, repollo, zapallo, zapallo italiano y pepino.

El cultivo de hortalizas y cereales, está destinado principalmente al autoconsumo en fresco y en 37,5% de los hogares, se observa algún tipo de procesamiento como secado, preparación de mote de trigo, harina tostada y elaboración de conservas.

En cuanto a la obtención de semillas, 100% de los hogares las compra, sin embargo 25% de los hogares obtiene algunas semillas a partir de intercambio con familiares o vecinos, mientras 75% cosecha semillas de al menos una especie, en especial las de cilantro.

En cuanto a la fertilización de los cultivos, se caracteriza por la utilización de abono orgánico, generado a partir del almacenamiento de fecas de ovejas o en algunos casos, de la aplicación de fecas frescas. En el control de plagas y malezas, se utilizan métodos de control manuales.

El riego de cultivos se efectúa con agua proveniente de la red domiciliaria, la que a su vez proviene de vertientes ubicadas en laderas colindantes con el límite norte de la Comunidad.

Se destaca finalmente, la variación de la ubicación de los 3 espacios antes mencionados: huerta, corral e invernadero y de los corrales de ganado, que cambian su emplazamiento con el fin de aprovechar de manera óptima los nutrientes del suelo. Cada 4 años aproximadamente, el lugar destinado a corral de ganado pasa a ser el sitio de huerta. Lo mismo ocurre con el invernadero y el corral de cultivo.

**Praderas artificiales.** El 68,8% de los hogares destinan superficies que van desde 1,0 a 5,5 ha para empastadas como alfalfa, trébol rosado, ballica y pasto miel, los cuales son destinados principalmente a la alimentación del ganado familiar. Respecto del riego, 31,3% de los hogares cuenta con un sistema de riego tecnificado destinado exclusivamente para las praderas. En cuanto a la fertilización, el 90,9% de quienes cultivan pastos para forraje utilizan fertilización química, en dosis de 100 kg. por hectárea de superfosfato triple.

**Frutales.** La plantación de frutales, está concentrada en el espacio denominado quinta, presente en 100% de los hogares, siendo las especies más frecuentes cerezos, guindos, manzanos, membrillos, ciruelos, duraznos, nogales y castaños. El destino de los frutos es el

autoconsumo familiar y en algunos casos sirven de alimento para cerdos. Ocasionalmente se venden cerezas a turistas que pasan por el sector. Con relación al autoconsumo de la familia, éste es en forma de fruta fresca, deshidratada, como mermelada, chicha o fruta en conserva. En general los árboles no son fertilizados ni atacados por plagas, sólo se menciona la presencia del insecto “chaqueta amarilla” que no permite aprovechar la totalidad de la fruta. A pesar de lo anterior, no se emplea ningún método para combatirlo.

**Recursos forestales.** Del total de hogares estudiados, 50% posee plantaciones forestales que van de las 100 a las 1000 plantas de pino insigne, en tanto 18,8% posee bosquetes de árboles nativos, siendo las especies más frecuentes el hualle (*Nothogagus obliqua*), raulí (*Nothofagus alpina*) y coigüe (*Nothofagus dombeyi*). Las familias restantes que representan 31,3% de los hogares no cuentan con recursos forestales. De lo anterior, se desprende que hay familias que deben pagar por obtener leña, que es el principal recurso energético de las zonas rurales en la comuna, mientras que otras, correspondientes al 81,3% de las familias tienen posibilidades de obtener leña y madera desde sus predios o en predios de familiares o vecinos.

**Productos forestales no madereros.** Dentro de los recursos forestales no madereros obtenidos por recolectores se encuentran: rosa mosqueta (*Rosa moschata*), murra (*Rubus ulmifolius*), digueños (*Cyttaria espinosae*), morchelas (*Morchella conica*), piñones (*Araucaria araucana*), hierbas para tinturas y miel. De los productos anteriores se recolecta mayoritariamente rosa mosqueta, destinada principalmente a la venta, al igual que la morchela. Los productos restantes son preferentemente para autoconsumo.

**Propiedad de la tierra.** De la totalidad de las familias 31,3% es propietaria de los terrenos que ocupan en el territorio de la comunidad. El 68,8% restante ocupa predios bajo la modalidad de sucesión, es decir, son potenciales propietarios en la medida que haya acuerdo en la forma de distribución de las tierras entre quienes las heredaron.

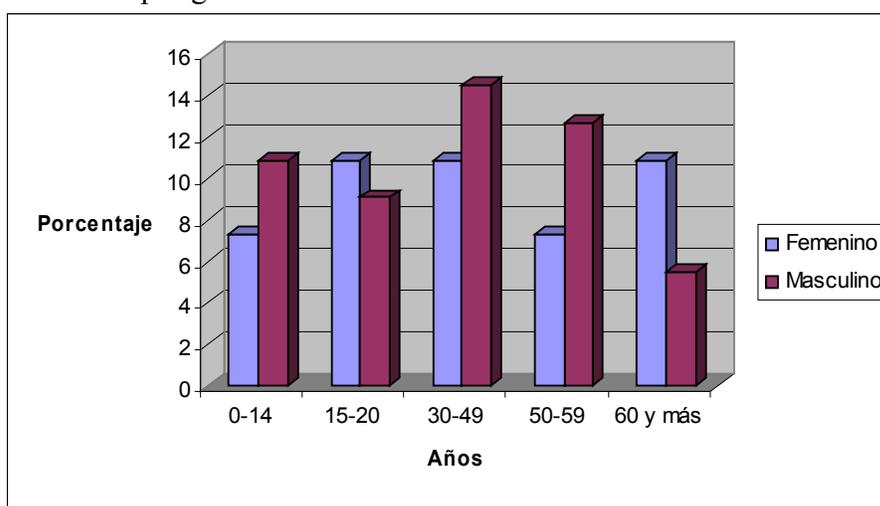
Respecto de la propiedad, según género, la distribución es la siguiente:

**Cuadro 1.** Tenencia de la tierra según género en la Comunidad Juan Painetrur.

Género	Propiedad de la tierra		
	Dentro de la comunidad	Fuera de la comunidad	Total
	%		
Femenino	14,3	2,4	<b>16,7</b>
Masculino	12,4	70,9	<b>83,3</b>
<b>Total</b>	<b>26,7</b>	<b>73,3</b>	<b>100,00</b>

El número de propietarias mujeres es relativamente alto debido a que hay mujeres viudas o que han recibido tierra como herencia. Sin embargo, esta situación no es la más habitual, ya que respecto de la propiedad de la tierra hay desigualdad histórica entre géneros (CONADI, 2003).

**Edad según género en la Comunidad Juan Painetrur.** El siguiente cuadro corresponde a la distribución etárea por género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.



**Figura 1.** Género de la población de la comunidad Juan Painetrur según estratos de edades.

En la Figura 1, se observa la disparidad en la distribución etárea de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur. En el caso del género femenino se destaca la baja presencia de mujeres en los rangos entre los 50 y 59 años de edad que podría explicarse por la migración masiva de esa generación ocurrida en el pasado, producto del aumento de ofertas laborales en zonas urbanas.

**Escolaridad según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.** En cuanto a la educación, el siguiente cuadro muestra el nivel de escolaridad de los miembros de la Comunidad mayores de 14 años.

**Cuadro 2.** Porcentaje de participación en la educación formal por género de miembros de la Comunidad Juan Painetrur mayores de 14 años.

Género	Nivel de escolaridad						Total
	—Enseñanza Básica—		—Enseñanza Media—		Enseñanza Superior	Sin información	
	incompleta	Completa	incompleta	completa	Incompleta		
	%						
Femenino	35,6	6,8	2,2	2,2	2,2	0,0	<b>49,0</b>
Masculino	24,4	11,2	4,4	4,4	2,2	4,4	<b>51,0</b>
<b>Total</b>	<b>60,0</b>	<b>18,0</b>	<b>6,6</b>	<b>6,6</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>100,0</b>

Con relación a la escolaridad de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur, se destaca la baja participación de las mujeres respecto de los hombres. El 78,8% de las mujeres mayores de 14 años no ha completado la Enseñanza Básica, comparado con 47,7 % de hombres que se encuentran en la misma situación. En la Educación Media y Superior se observa igualmente una mayor participación de los hombres en la educación formal. Al comparar el nivel de escolaridad de la Comunidad Juan Painetrur con las cifras expuestas por la CEPAL (2005), respecto de los años promedio de estudio en personas entre 15 y 24 años en zonas rurales de Chile en el año 2000, se observa que el promedio nacional de años de estudios en los hombres es de 8,7 y de 9,2 años en el caso de las mujeres. En la Comunidad Juan Painetrur el promedio de años de estudios para ese rango de edad es de 11 años para los hombres y de 9,5 para las mujeres, según la información entregada por los entrevistados, lo que indica que la participación en la educación formal es alta respecto de los índices nacionales, que son los más altos para Latinoamérica.

**Edad y generación de ingresos en la Comunidad Juan Painetrur.** Respecto al origen de los ingresos familiares, el siguiente cuadro muestra las principales actividades que proveen de dinero a las familias, según la información de las mujeres entre los 31 y 79 años, que corresponden a mujeres madres de familia.

**Cuadro 3.** Rangos de edad de las mujeres según fuentes de generación de ingreso de las familias.

Rango de edad	Principal fuente de generación de ingresos familiares			
	Años	Venta de ganado	Venta de fuerza laboral	Pensiones asistenciales y subsidios
	%			
31-50	6,3	12,4	12,4	<b>31,1</b>
51-60	12,4	18,8	6,3	<b>37,5</b>
61 y más	6,3	6,3	18,8	<b>31,4</b>
<b>Total</b>	<b>25,0</b>	<b>37,5</b>	<b>37,5</b>	<b>100,0</b>

En el cuadro anterior, se constata que las principales fuentes de ingresos manifestadas por los entrevistados pertenecientes al rango entre los 31 y 50 años, reconoce con igual importancia la entrega de subsidios a mujeres que tienen la tutela de algún menor, y los ingresos generados a partir de la venta de fuerza de trabajo fuera de la comuna de Melipeuco.

En el rango de edad correspondiente al tramo comprendido entre los 51 y 60 años, aparece con una alta importancia la venta de fuerza laboral. Esto se atribuye no sólo a que personas en este rango de edad migren en busca de trabajo, sino que corresponde además a que hijos

de personas pertenecientes a tal rango proveen de dinero a la familia con el trabajo temporal. Para este rango etéreo se destaca además la venta de ganado, que alcanza su mayor importancia.

En el rango de edad de 61 años y más, se observa la alta importancia que tienen las pensiones asistenciales y el subsidio único familiar, y al igual que en el caso anterior, los ingresos por venta de fuerza laboral provienen de los hijos que salen a trabajar fuera para aportar con dinero al hogar.

Los datos del cuadro 3 revelan la baja importancia que tiene la producción silvoagropecuaria en términos de ingresos reportados a las familias. Lo anterior es atribuido a los malos precios que pagan los intermediarios por los animales y a la falta de una estrategia de comercialización asociativa que permita negociar con los compradores un mejor precio. Tal situación es la que lleva a los hombres más jóvenes a vender fuerza de trabajo fuera de la comuna, colaborando con esto, a la existencia una población rural mayoritariamente femenina.

#### **Ocupaciones según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.**

Respecto de las ocupaciones de los miembros de la comunidad, el cuadro siguiente muestra las principales actividades que desarrollan hombres y mujeres a lo largo del año.

**Cuadro 4.** Porcentaje de participación en las principales ocupaciones según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.

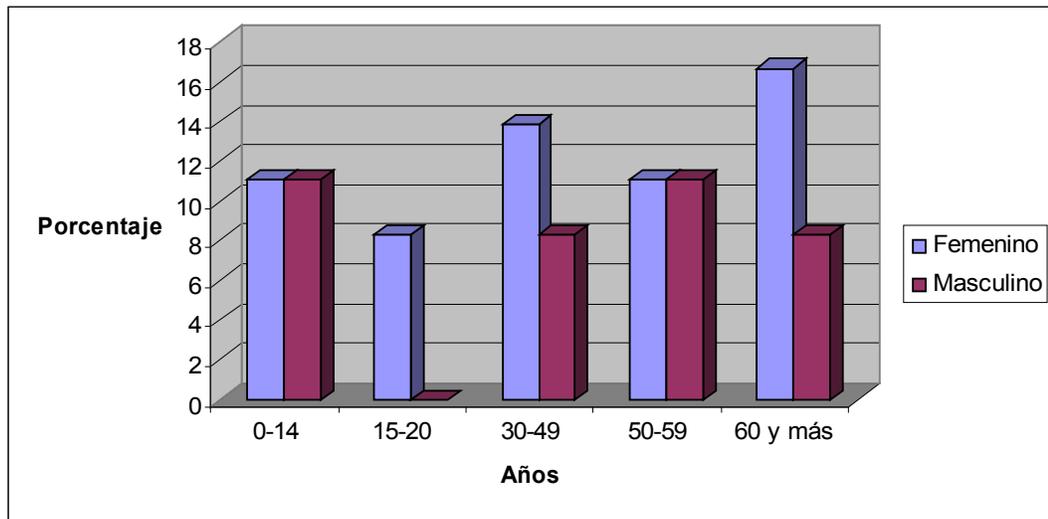
Género	Ocupación					Total
	agricultor y temporero	agricultora y dueña de casa	sólo agricultor	Estudiante	sin especificación	
	%					
Femenino	0,0	32,7	0,0	7,3	7,3	<b>47,3</b>
Masculino	21,8	0,0	14,6	12,7	3,6	<b>52,7</b>
<b>Total</b>	<b>21,8</b>	<b>32,7</b>	<b>14,6</b>	<b>20,0</b>	<b>10,9</b>	<b>100,0</b>

La ocupación temporero, y estudiante en algunos casos, implica la migración de miembros del grupo familiar hacia diferentes destinos. La categoría otro corresponde a niños en edad preescolar, a una persona que está haciendo el servicio militar y a otra persona que está trabajando en Santiago de forma indefinida.

Destaca además, la respuesta que daban las mujeres al ser consultadas por su ocupación, quienes afirmaban “ser dueñas de casa no más”, situación que da cuenta de la falta de autoestima y reconocimiento del trabajo que hace la mujer en el campo. En este sentido, es necesario relevar los diversos roles de la mujer campesina, para un real empoderamiento, ya que mientras las mujeres no se sientan importantes no podrán avanzar hacia una mayor participación en la toma de decisiones.

**Cambios demográficos a causa de la migración.** La migración, provocada en parte por la expulsión de las economías locales de la fuerza de trabajo en faenas agrícolas de explotación de la IV y VI Regiones, ha generado importantes variaciones en la composición etárea de la Comunidad Juan Painetrur.

La siguiente figura corresponde a la distribución por edad según género durante los períodos de migración anual, que corresponde, en el caso de estudiantes que se radican fuera de Melipeuco por 10 meses y en el caso del trabajo temporal por 6 meses aproximadamente.



**Figura 2.** Porcentaje de población por género y rango de edad en tiempo de migración de estudiantes, temporeros y otros miembros de la Comunidad Juan Painetrur.

La migración de a lo menos uno de los miembros del grupo familiar afecta al 68,8% de las familias de la comunidad. Se observa durante este período, además de la alta proporción de personas mayores de 50 años, la alta proporción de mujeres respecto al número de hombres, siendo esta situación inversa a la que ocurre en el escenario sin migración.

La proporción de mujeres con relación a los hombres durante este período, muestra la importancia que tiene que las mujeres desempeñen papeles más protagónicos en las organizaciones de las cuales son parte, así como en los programas de transferencia tecnológica, ya que durante al menos 6 meses en el año están a cargo de los sistemas productivos prediales y las relaciones con la socioestructura.

**Motivos que declaran los entrevistados para migrar de la Comunidad Juan Painetrur.** El cuadro siguiente muestra las principales motivaciones que tienen los miembros de la Comunidad Juan Painterur para salir de la comuna de Melipeuco.

**Cuadro 5.** Motivo de migración según género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.

Género	Motivo de migración			Total
	estudios	trabajo	servicio militar	
	%			
Femenino	17,6	5,9	0,0	<b>23,5</b>
Masculino	0,0	64,8	11,7	<b>76,5</b>
<b>Total</b>	<b>17,6</b>	<b>70,7</b>	<b>11,7</b>	<b>100,0</b>

La venta de fuerza laboral, se destaca como principal motivación de los hombres, mientras que para las mujeres es el estudio. Se observa además, que 76,5% corresponde a hombres, por lo que se trata de una migración predominantemente masculina.

**Participación de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur en las organizaciones presentes en el territorio comunitario.** En el territorio que ocupa la Comunidad Juan Painetrur existen actualmente tres organizaciones diferentes: Comunidad Indígena, Comité de Pequeños Agricultores y Junta de Vecinos. Las tres organizaciones están compuestas por las mismas familias, sin embargo, tienen directivas diferentes. Respecto a esto último, destaca la composición masculina de las estructuras dirigenciales de las tres organizaciones, siendo nula la participación de las mujeres en ellas, debido a que no se manifiestan interesadas por pertenecer a tales organizaciones, delegando tal responsabilidad a los maridos o hijos. Al respecto, Zambrano (1992), enfatiza que es el hombre quien es considerado el interlocutor principal de la familia, en especial en asignación de proyectos y créditos, esto por ser “ella la que sabe menos y debe atender la casa”. Sin embargo, el enfoque del empoderamiento reconoce el triple rol de las mujeres: reproductivo, productivo y comunal y además postula que es posible avanzar desde las necesidades prácticas hacia las necesidades estratégicas de género, cuando se incrementan los niveles de organización (Rebolledo, 1996).

De las tres organizaciones asociativas presentes en el territorio comunitario, la más mencionada es la Junta de Vecinos: el 76% de los entrevistados señaló que era una de las organizaciones con presencia en el territorio de la Comunidad, sin embargo, sólo 36% sabía quien la presidía y 32% dijo ser socio de esta organización.

En cuanto a la Comunidad Indígena, 72% la menciona como una organización existente en su territorio y 52% sabía quien la presidía. Un 52% dijo ser parte de esa organización.

Las informaciones señalan que la Comunidad Indígena tiene mayor presencia entre los entrevistados, sin embargo no es reconocida como una organización por ser una estructura con un origen más tradicional que formal.

Respecto de lo que se espera de las organizaciones, el Cuadro 6 muestra las principales motivaciones que tiene las mujeres para participar de ellas.

**Cuadro 6.** Edad de las mujeres según tipos de motivaciones para participar asociativamente.

Edad Años	Tipos de motivaciones de las mujeres				Total
	Ventajas personales	Compartir con vecinos	Pertenencia histórica a la Comunidad	No hay motivación	
	%				
14-29	4,3	4,3	0,0	8,7	<b>17,3</b>
30-49	21,8	0,0	0,0	4,3	<b>26,1</b>
50-59	13,1	0,0	4,3	4,3	<b>21,7</b>
60 y más	26,3	4,3	4,3	0,0	<b>34,9</b>
<b>Total</b>	<b>65,5</b>	<b>8,6</b>	<b>8,6</b>	<b>17,3</b>	<b>100,0</b>

El cuadro anterior revela la alta funcionalidad que han adquirido las organizaciones en la obtención de recursos, más allá del espíritu representativo que puedan llegar a tener, esto por representar la institucionalidad una figura benefactora (Lobos, 2003). La diferencia la hacen quienes sienten pertenencia al territorio y de lo que ahí ocurra.

Los hombres, según muestra el siguiente cuadro, también ven en el beneficio personal su principal motivación para participar de sus organizaciones.

**Cuadro 7.** Edad de los hombres según tipos de motivaciones para participar asociativamente.

Edad Años	Tipos de motivaciones de los hombres		Total
	Ventajas personal	Beneficio comunitario	
	%		
30-49	20,0	20,0	<b>40,0</b>
50-59	20,0	20,0	<b>40,0</b>
60 y más	20,0	0,0	<b>20,0</b>
<b>Total</b>	<b>60,0</b>	<b>40,0</b>	<b>100,0</b>

El siguiente cuadro muestra cuáles son los impedimentos que tienen las mujeres para la participación en las organizaciones.

**Cuadro 8.** Edad de las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur y motivos que impiden la participación.

Edad Años	Motivos que impiden mayor participación de las mujeres					Total
	conflictos	Dejar sola la casa	Falta de tiempo	No desea participar	Otro	
	%					
14-29	4,5	0,0	0,0	13,7	0,0	<b>18,2</b>
30-49	13,8	0,0	9,1	4,5	0,0	<b>27,4</b>
50-59	4,5	4,5	9,1	0,0	4,5	<b>22,6</b>
60 y más	9,1	4,5	9,1	0,0	9,1	<b>31,8</b>
<b>Total</b>	<b>31,9</b>	<b>9,0</b>	<b>27,3</b>	<b>18,2</b>	<b>13,6</b>	<b>100,0</b>

Los conflictos entre miembros de la Comunidad, tanto personales como colectivos, que repercuten sobre la cohesión en los miembros de las organizaciones, son la principal causa de la baja participación que tienen las mujeres en sus organizaciones. En este sentido, se observa que las mujeres entre 30 y 49 años son quienes más ponderan las relaciones personales entre miembros de las organizaciones. Es por esto, que es necesario motivar a las mujeres a resolver sus conflictos con otros miembros de la Comunidad, fortalecer las relaciones de cooperación entre las mismas, así como estimular la creación de momentos de esparcimiento para generar relaciones más favorables para el trabajo grupal.

La sobrecarga de trabajo en el hogar es otra dificultad importante para la participación, lo cual se contrapone con la percepción de menoscabo que tienen las mujeres respecto del trabajo que realizan en su hogar.

En tanto, las causas que impiden la participación de los hombres se concentran principalmente en los conflictos entre miembros de la Comunidad, al igual que las mujeres.

**Cuadro 9.** Edad de los hombres de la Comunidad Juan Painetrur y motivos que impiden la participación.

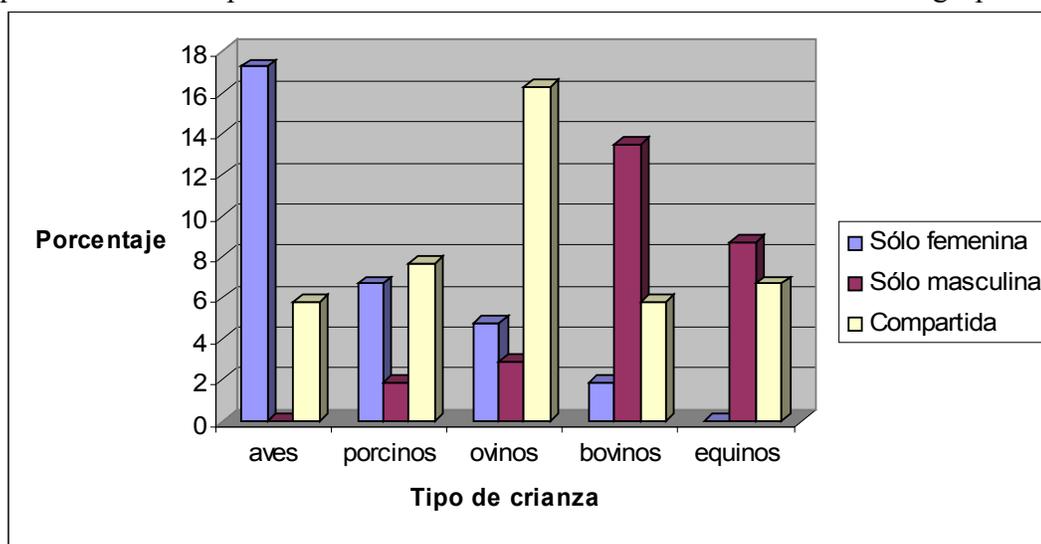
Edad Años	Motivo que impide mayor participación			Total
	Conflicto	Falta de tiempo	No hay motivo	
	%			
30-49	40,0	0,0	0,0	<b>40,0</b>
50-59	20,0	20,0	0,0	<b>40,0</b>
60 y más	0,0	0,0	20,0	<b>20,0</b>
<b>Total</b>	<b>60,0</b>	<b>20,0</b>	<b>20,0</b>	<b>100,0</b>

Cabe señalar que los hombres no destacan como impedimento para la participación la ausencia en el territorio durante los períodos que salen a trabajar fuera, lo que da a entender que durante los períodos de migración los hombres asumen que las organizaciones estarán inactivas. A pesar de lo anterior, los hombres continúan asumiendo roles dirigenciales.

### Percepción de la Comunidad Juan Painetrur acerca de la participación de la mujer en el manejo de los recursos naturales renovables comunitarios

La información que se expone en esta sección, revela para diferentes actividades silvoagropecuarias, el género de quien realiza ciertas labores al interior del grupo familiar, según la percepción del entrevistado, es decir, respecto de la afirmación cognitiva que el sujeto tiene de la realidad y que le permite explicarla (Maturana, 1990). En la mayoría de los casos, los entrevistados señalaron que ciertas labores no eran exclusivas de una mujer o de un hombre del grupo familiar, sino que era una labor en la cual hombres y mujeres participaban de ella.

**Percepción de la comunidad respecto a la participación por género en la crianza de animales.** El siguiente cuadro representa la percepción de los entrevistados respecto de quien asume la responsabilidad en la crianza de animales al interior de su grupo familiar.



**Figura 3.** Participación según género en la crianza de animales de las familias.

Es evidente la especificidad del rol de la mujer en la crianza de aves, mientras que en la crianza de bovinos es mayoritariamente atribuida a los hombres. Destaca también la crianza de ovinos, que aparece como el único rubro desarrollado por la totalidad de las familias entrevistadas, siendo también el rubro con menor diferenciación de la participación por género.

A continuación, se describe la participación por género en cada uno de los rubros señalados anteriormente de manera más específica.

**Cuadro 10.** Participación según género en actividades de manejo de aves de las familias de la Comunidad Juan Painetrur.

Participación	Actividades de manejo de aves			Total
	Obtención y cuidado de crías	Alimentación	Otros cuidados	
	%			
Sólo femenina	27,8	25,0	22,2	<b>75,0</b>
Solo masculina	0,0	1,4	1,4	<b>2,8</b>
Compartida	5,6	6,9	9,7	<b>22,2</b>
<b>Total</b>	<b>33,4</b>	<b>33,3</b>	<b>33,3</b>	<b>100,0</b>

La crianza de aves, que fue definida anteriormente como una actividad que desarrollan mayoritariamente las mujeres, tiene etapas en las cuales los hombres juegan roles importantes. Es el caso de la participación masculina en la alimentación que aparece como una actividad compartida, ya que son ellos quienes compran el alimento y las mujeres quienes se lo dan a las aves. En el caso de la participación en otros cuidados, el hombre aparece relevante en la reparación y construcción de estructuras de cobijo de las aves.

Con relación al destino que se da a las aves, en el siguiente cuadro se señala cómo es la participación por género en la utilización de las aves.

**Cuadro 11.** Participación en los destino de la producción de aves de las familias de la Comunidad Juan Painetrur, según género.

Participación	Destino de la producción de aves		Total
	Venta	Autoconsumo	
	%		
Sólo femenina	25,7	65,7	<b>91,4</b>
Sólo masculina	0,0	0,0	<b>0,0</b>
Compartida	5,7	2,9	<b>8,6</b>
<b>Total</b>	<b>31,4</b>	<b>68,6</b>	<b>100,0</b>

El cuadro anterior muestra el principal uso dado a las aves y que corresponde al autoconsumo familiar. Cabe destacar que la crianza de aves, al estar bajo responsabilidad de las mujeres y al ser principalmente para el autoconsumo, entrega un primer antecedente del rol de la mujer en la seguridad alimentaria familiar, que es definida por la FAO (2001), como el acceso físico y económico a suficientes alimentos inocuos y nutritivos, para satisfacer las necesidades alimentarias de todas las personas, en todo momento. Se observa además la importante participación de la mujer en la venta de aves.

En el siguiente cuadro se muestra la participación de los miembros del grupo familiar por género en las diferentes labores de crianza.

**Cuadro 12.** Participación en actividades de manejo porcino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo porcino			
	Obtención y cuidado de crías	Alimentación	Otros cuidados	Total
Sólo femenina	13,7	13,7	13,7	<b>41,1</b>
Sólo masculina	5,9	3,9	5,9	<b>15,7</b>
Compartida	13,7	15,8	13,7	<b>43,2</b>
<b>Total</b>	<b>33,3</b>	<b>33,4</b>	<b>33,3</b>	<b>100,0</b>

En las diferentes etapas de la crianza participan tanto hombres como mujeres, sin embargo, las mujeres siguen teniendo una participación mayoritaria en la crianza de animales destinados al autoconsumo, tal como se muestra en el cuadro siguiente.

**Cuadro 13.** Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de porcinos según género.

Participación	Destino de la producción de porcinos		
	Venta	Autoconsumo	Total
Sólo femenina	19,2	57,8	<b>77,0</b>
Sólo masculina	11,5	0,0	<b>11,5</b>
Compartida	3,8	7,7	<b>11,5</b>
<b>Total</b>	<b>34,5</b>	<b>65,5</b>	<b>100,0</b>

El cuadro 14 presenta a continuación las diferentes actividades relacionadas a la crianza de ovinos.

**Cuadro 14.** Participación en actividades de manejo ovino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo ovino			
	Obtención y cuidado de crías	Alimentación	Otros cuidados	Total
Sólo femenina	10,7	9,3	6,7	<b>26,7</b>
Sólo masculina	6,7	9,3	5,3	<b>21,3</b>
Compartida	16,0	14,7	21,3	<b>52,0</b>
<b>Total</b>	<b>33,4</b>	<b>33,3</b>	<b>33,3</b>	<b>100,0</b>

La crianza de ovinos, como se observa en el cuadro anterior, corresponde a una actividad compartida en su mayoría, sin embargo, la participación de la mujer sigue siendo mayor que la del hombre. Lo anterior contrasta con los datos del cuadro siguiente, donde se

observa que son los hombres quienes participan mayoritariamente en la venta del ganado ovino.

**Cuadro 15.** Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción ovina según género.

Participación	Destino de la producción de ovinos		
	Venta	Autoconsumo	Total
	%		
Sólo femenina	5,0	15,0	<b>20,0</b>
Sólo masculina	20,0	15,0	<b>35,0</b>
Compartida	12,5	32,5	<b>45,0</b>
<b>Total</b>	<b>37,5</b>	<b>62,5</b>	<b>100,0</b>

Destaca en el autoconsumo la importancia del hombre en la esquila de ovejas y la mujer en el hilado y tejido.

La crianza de ovinos, respecto de la crianza de ganado en general, tiene la mayor proporción destinada a la venta, lo que indica la importancia en la generación de ingresos respecto de la producción pecuaria en general.

El siguiente cuadro muestra la participación por género en la crianza de bovinos.

**Cuadro 16.** Participación en actividades de manejo bovino en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo bovino			Total
	Obtención y cuidado de crías	Alimentación	Otros cuidados	
	%			
Sólo femenina	3,0	1,5	0,0	<b>4,5</b>
Sólo masculina	22,7	21,3	22,7	<b>66,7</b>
Compartida	7,6	10,6	10,6	<b>28,8</b>
<b>Total</b>	<b>33,3</b>	<b>33,4</b>	<b>33,3</b>	<b>100,0</b>

La alta participación masculina existe en todas las etapas de la crianza, siendo nuevamente la participación femenina más importante durante la obtención y cuidado de las crías, a pesar de ser la crianza de bovinos una actividad con la que se identifica a los hombres.

Los datos del cuadro siguiente muestran la participación según género en el destino de la producción bovina.

**Cuadro 17.** Participación en los destinos que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción bovina según género.

Participación	Destino de la producción de bovinos		
	Venta	Autoconsumo	Total
	%		
Sólo femenina	3,2	25,8	<b>29,0</b>
Sólo masculina	45,1	6,5	<b>51,6</b>
Compartida	6,5	12,9	<b>19,4</b>
<b>Total</b>	<b>54,8</b>	<b>45,2</b>	<b>100,0</b>

Se observa la alta participación de los hombres en las ventas, en cambio la participación de la mujer es menor respecto de la crianza de bovinos. Respecto del autoconsumo, se incluyen también la obtención de leche y la preparación de quesos y no considera el uso de fuerza de trabajo de bueyes ni su función de transporte.

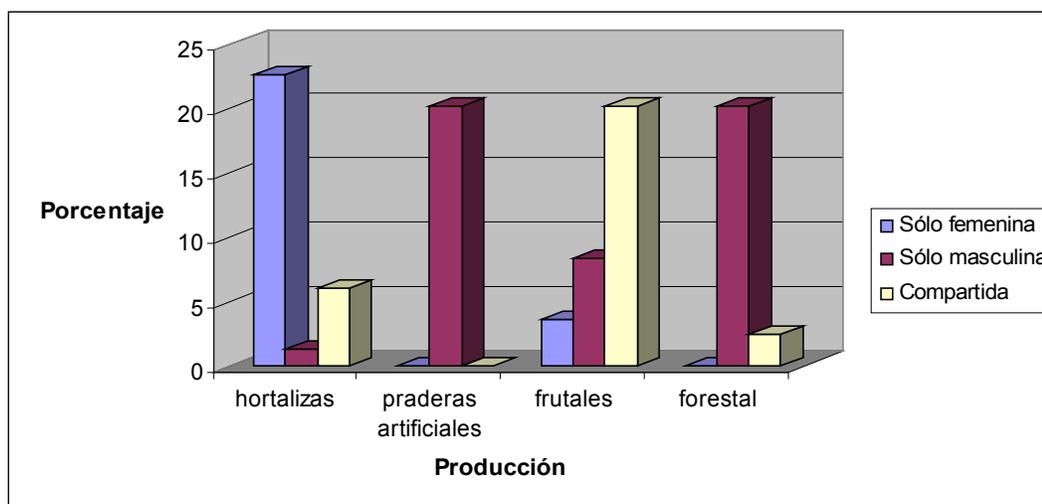
La crianza de equinos, tal como señalan los datos del siguiente cuadro, corresponde a una actividad en la cual no hay participación exclusiva de la mujer.

**Cuadro 18.** Participación en actividades de manejo equino de las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo equino			Total
	Obtención y cuidado de crías	Alimentación	Otros cuidados	
	%			
Sólo femenina	0,0	0,0	0,0	<b>0,0</b>
Sólo masculina	18,8	18,8	18,7	<b>56,3</b>
Compartida	14,6	14,6	14,5	<b>43,7</b>
<b>Total</b>	<b>33,4</b>	<b>33,4</b>	<b>33,2</b>	<b>100,0</b>

Respecto del destino de la crianza de equinos, éste es utilizado para el transporte y en la celebración del “nguillatun”.

**Percepción de la comunidad respecto a la participación por género en otras actividades productivas.** El cultivo de recursos vegetales en la Comunidad Juan Painetrur presenta comportamientos marcados respecto de la división del trabajo por género. A continuación, la figura 4 grafica la participación de los miembros en cada una de las actividades productivas.



**Figura 4.** Participación por género en diferentes producciones en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.

La participación femenina es importante en el cultivo de hortalizas. El 1,2% de participación masculina se explica por ser un entrevistado que vive solo, quien está a cargo de su huerta.

En las praderas artificiales y en las actividades forestales, existe una alta participación de hombres, debido a que son actividades que requieren de mayor esfuerzo físico, y en el caso de las empastadas, una importante inversión en semillas, fertilizantes y riego, que en la mayoría de los casos fueron obtenidos por gestiones de las organizaciones del territorio para financiar una parte de esa inversión.

Las praderas artificiales tienen como principal destino la alimentación del ganado, recurso que es comercializado por los hombres. Este es un antecedente respecto del rol del hombre en el manejo de recursos económicos y como este rol se asocia al manejo de recursos naturales.

Con relación a la producción de frutales, se observa que es una actividad compartida por hombres y mujeres.

A continuación se describe la participación según género en actividades productivas diversas, en las que se detallan sus diferentes etapas. La obtención de semillas tiene relación con la forma como se adquieren las semillas, que pueden ser compradas, guardadas de una temporada a otra y/o intercambiadas entre vecinos o familiares. La importancia de la obtención de semillas está asociada a la variabilidad genética de ellas. Tradicionalmente, las mujeres mapuches han tenido el rol de conservar semillas a lo largo de las generaciones y de intercambiarlas con mujeres de otros lugares, ya que según dicen, la tierra se cansa al hacer germinar la misma semilla. Actualmente, esta práctica tradicional tiene menor

importancia y se ha visto afectada por diferentes razones, una de ellas es la facilidad para adquirir semillas híbridas a bajos precios.

En cuanto a las actividades de la siembra es importante señalar que están asociadas a las fases de la luna. Dependiendo de la especie que se quiere obtener, la siembra se realiza en luna creciente para que el crecimiento sea rápido, mientras que en luna menguante se siembran las semillas de las especies que se desea tengan un crecimiento más lento pero más macollado.

En otros cuidados se incluyen la fertilización y el control de malezas y plagas.

El siguiente cuadro muestra la participación en el cultivo de hortalizas, actividad que está presente en la totalidad de los hogares de los entrevistados y que refuerza la importancia de la mujer en la seguridad alimentaria en las familias.

**Cuadro 19.** Participación en las actividades de manejo hortícola en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo hortícola						Total
	Obtención de semillas	Preparación de la tierra	Siembra	Otros cuidados	Riego	Cosecha	
	%						
Sólo femenina	16,0	9,3	13,3	12,2	12,0	12,0	<b>74,8</b>
Sólo masculina	0,7	4,6	2,7	1,3	1,3	1,3	<b>11,9</b>
Compartida	0,0	2,7	0,7	3,3	3,3	3,3	<b>13,3</b>
<b>Total</b>	<b>16,7</b>	<b>16,6</b>	<b>16,7</b>	<b>16,8</b>	<b>16,6</b>	<b>16,6</b>	<b>100,0</b>

Al igual que en la crianza de aves, el cultivo de hortalizas aparece como una actividad asociada a las mujeres, sin embargo, la participación masculina tiene una alta importancia en la preparación de la tierra, por ser ésta una labor que requiere de mayor fuerza física. Destaca además que en la labor otros cuidados, los entrevistados manifestaron que normalmente no se usan pesticidas ni fertilizantes químicos, y que para el control de plagas y malezas se utilizan técnicas de agricultura orgánica, principalmente por el bajo costo que éstas tienen. A la ventaja de los bajos costos de estas técnicas, se suma el bajo impacto que producen sobre el medioambiente.

En cuanto a la participación sobre el destino que se le otorga al cultivo de hortalizas, el siguiente cuadro muestra cómo es la participación por género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur

**Cuadro 20.** Participación según género en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción hortícola.

Participación	Destino de producción hortícola		
	Venta	Autoconsumo	Total
	%		
Sólo femenina	3,7	85,2	<b>88,9</b>
Sólo masculina	3,7	7,4	<b>11,1</b>
Compartida	0,0	0,0	<b>0,0</b>
<b>Total</b>	<b>7,4</b>	<b>92,6</b>	<b>100,0</b>

El cuadro anterior señala el principal destino de las hortalizas que corresponde al autoconsumo familiar. Cabe indicar que sólo una entrevistada, originaria de Iquique, señaló que a pesar de ser el cultivo una actividad que no genera ingresos, permite ahorrar en costos de alimentación. Respecto de lo anterior, Zambrano (1992) reafirma que la participación de las mujeres en actividades agrícolas corresponde a la siembra, cuidados, cosecha y preparación de los alimentos. En lo pecuario, a la crianza, cuidado, comercialización y consumo del ganado menor. Sin embargo por el peso de las definiciones culturales, se minimiza la participación de la mujer en las labores de producción y de gestión. Por lo anterior se ha tendido a pensar que su aporte a la producción es marginal o complementaria a la realizada por los hombres (Rebolledo, 1996).

En cuanto al cultivo de pastos para forraje, tal como se señaló anteriormente, hay una clara asociación de la actividad al ámbito masculino. A continuación se detalla la participación por género de las actividades asociadas al establecimiento de empastadas.

**Cuadro 21.** Participación en las actividades de manejo de empastadas en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo de praderas artificiales						Total
	Obtención de semillas	Preparación de la tierra	Siembra	Otros cuidados	Riego	Cosecha	
	%						
Sólo femenina	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<b>1,0</b>
Sólo masculina	16,0	17,0	17,0	17,0	15,0	17,0	<b>99,0</b>
Compartida	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<b>0,0</b>
<b>Total</b>	<b>17,0</b>	<b>17,0</b>	<b>17,0</b>	<b>17,0</b>	<b>15,0</b>	<b>17,0</b>	<b>100,0</b>

El riego es una actividad menos aplicada en relación al total de actividades asociadas al establecimiento de empastadas, ya que no todos los predios que las tienen, poseen sistemas de riego.

Respecto del uso que se le da a las praderas artificiales, el Cuadro 22 muestra la utilización que se da a este recurso.

**Cuadro 22.** Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de forraje según género.

Participación	Destino de producción de forraje		
	Venta	Autoconsumo	Total
	%		
Sólo femenina	0,0	0,0	<b>0,0</b>
Sólo masculina	15,0	80,0	<b>95,0</b>
Compartida	0,0	5,0	<b>5,0</b>
<b>Total</b>	<b>15,0</b>	<b>85,0</b>	<b>100,0</b>

El autoconsumo se refiere a la utilización de fardos para la alimentación de los animales que se crían al interior del predio, y tiene participación compartida de hombres y mujeres, correspondiente a las labores de enfardado. Respecto de la venta, que aparece con baja recurrencia, se realiza principalmente al interior de la Comunidad.

En cuanto al cultivo de árboles frutales, el Cuadro 23 muestra la participación de la comunidad en las actividades relacionadas con su cultivo.

**Cuadro 23.** Participación en las actividades de manejo de frutales en las familias de la Comunidad Juan Painetrur según género.

Participación	Actividades de manejo de frutales				Total
	obtención de plantas	Cuidados	riego	cosecha	
	%				
Sólo femenina	15,5	0,0	7,0	1,4	<b>23,9</b>
Sólo masculina	7,0	25,4	1,4	2,8	<b>36,6</b>
Compartida	8,5	1,4	1,4	28,2	<b>39,5</b>
<b>Total</b>	<b>31,0</b>	<b>26,8</b>	<b>9,8</b>	<b>32,4</b>	<b>100,0</b>

El cuadro precedente indica que ésta es una actividad mayoritariamente compartida, destacándose la participación de las mujeres en la obtención de plantas.

En cuanto al destino de las frutas obtenidas, el siguiente cuadro muestra los principales destinos que se le da a éstas.

**Cuadro 24.** Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a la producción de frutales según género.

Participación	Destino de producción de frutales		
	Venta	Autoconsumo	Total
	%		
Sólo femenina	13,8	34,6	<b>48,4</b>
Sólo masculina	6,9	3,4	<b>10,3</b>
Compartida	3,4	37,9	<b>41,3</b>
<b>Total</b>	<b>24,1</b>	<b>75,9</b>	<b>100,0</b>

El principal destino de la producción de frutas es el autoconsumo familiar, en especial en mermeladas elaboradas por las mujeres. Respecto del autoconsumo, los entrevistados señalaron como importante el autoconsumo de frutas por parte de animales que crían en sus predios y de las altas pérdidas de frutos por el ataque del insecto “abeja chaqueta amarilla” (*Vespula germanica*).

Se destaca además la venta de frutas, que se realiza en verano principalmente a turistas que transitan por la ruta internacional que atraviesa la Comunidad.

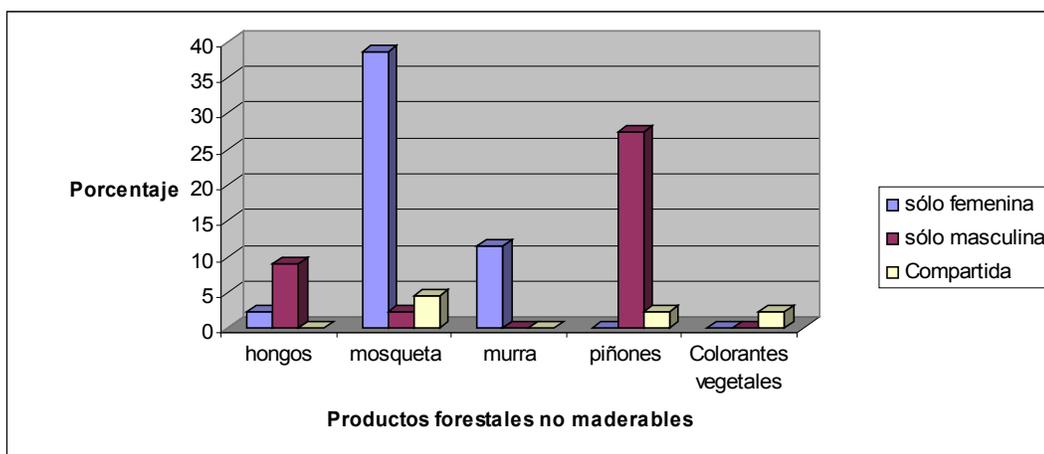
En relación a la obtención de productos forestales, existe una importante participación sólo masculina. El cuadro siguiente muestra en detalle cómo se involucran hombres y mujeres en la obtención de productos forestales.

**Cuadro 25.** Participación según género en las actividades de manejo hortícola en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.

Participación	Actividades de manejo forestal						Total
	Obtención de plantas	Plantación	Cuidados de la plantación	Obtención de leña	Obtención de Madera	Transporte	
	%						
Sólo femenina	2,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<b>2,2</b>
Sólo masculina	14,1	14,1	14,1	21,7	2,2	20,6	<b>86,8</b>
Compartida	1,1	3,3	1,1	2,2	0,0	3,3	<b>11,0</b>
<b>Total</b>	<b>17,4</b>	<b>17,4</b>	<b>15,2</b>	<b>23,9</b>	<b>2,2</b>	<b>23,9</b>	<b>100,0</b>

Del cuadro anterior destaca la importancia de la participación de los hombres en la obtención y transporte de leña, situación que difiere del diagnóstico que realizan para Centroamérica Thrupp y Mayorga (1994), quienes señalan que las mujeres gastan muchas horas a la semana y recorren a diario largas distancias para encontrar leña.

**Percepción de la comunidad respecto a la participación por género en la recolección de productos forestales no madereros.** El siguiente cuadro muestra la participación de hombres y mujeres en la recolección de diferentes recursos presentes en la comuna de Melipeuco.



**Figura 5.** Participación según género en las actividades de recolección de productos forestales no madereros en las familias de la Comunidad Juan Painetrur.

De los entrevistados sólo 20% recolecta hongos y murra, 80% recolecta mosqueta, 52% recolecta piñones y sólo 4% recolecta especies productoras de colorantes vegetales. Ninguno de los entrevistados recolecta helechos ni hierbas medicinales, lo cual muestra que hay recursos naturales presentes en el territorio que no son utilizados. Respecto del rol de la mujer, la Figura 5 muestra que la recolección del fruto de la rosa mosqueta es una actividad que efectúan principalmente por mujeres. En cuanto a la recolección de piñones, ésta se realiza principalmente por hombres, debido a que se deben recorrer largas distancias para llegar hasta bosques de araucarias.

De esta actividad destaca la recolección en lugares que no necesariamente corresponden al predio en el que reside el recolector, por lo que el acceso a estos recursos está relacionado a la buena disposición de propietarios que permiten la recolección al interior de sus predios, o al acceso no autorizado a éstos últimos.

En cuanto a la utilización que se les da a los recursos recolectados, el Cuadro 26 muestra la participación por género en este ámbito.

**Cuadro 26.** Participación en el destino que dan las familias de la Comunidad Juan Painetrur a los productos forestales no madereros según género.

Participación	Destino de productos forestales no madereros		
	Venta	Autoconsumo	Total
		%	
Sólo femenina	27,9	55,9	<b>83,8</b>
Sólo masculina	7,5	2,9	<b>10,4</b>
Compartida	2,9	2,9	<b>5,8</b>
<b>Total</b>	<b>38,3</b>	<b>61,7</b>	<b>100,0</b>

Destaca la alta participación de las mujeres en la venta de recursos recolectados. Al respecto el Taller de Acción Cultural (2003), señala que los hombres valoran escasamente los ingresos generados por las mujeres recolectoras, incluso cuando tal aporte sea el único, ya que el trabajo femenino tiende a considerarse un complemento a la economía familiar. A lo anterior, el mismo autor añade el antecedente de que la recolección se considera un trabajo femenino, negándose algunos varones a desempeñarlo públicamente, por cuanto implica reconocer ante la comunidad que su hogar depende del trabajo femenino.

### **Percepciones colectivas de las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur respecto de sus recursos naturales**

**Percepción colectiva de las mujeres respecto de la conservación del suelo.** La principal diferencia que reconocieron las mujeres respecto del estado actual del suelo en relación al pasado, correspondió a la drástica disminución de suelos fértiles. Las mujeres reflexionaron acerca de las amplias zonas que cultivaban antiguamente y de la alta productividad que tenía el suelo, tanto así, que la alimentación era muy diferente. Recordaban que no era necesario fertilizar el suelo, y que esa era la principal causa del estado en el que hoy se encontraba el recurso. Las mujeres piensan que el suelo “se lavó” por ser cultivando siempre con las mismas especies y en tan grandes cantidades. A lo anterior, se suma que desde hace algunos años, el territorio de la Comunidad Juan Painetrur sufre de inundaciones anuales, por lo que la posibilidad de obtener tierras más productivas, es imposible, ya que las inundaciones según creen, se producen por la corta de bosques en zonas más altas, lo que es causal que el Río Sahuelhue arrastre tierra y ramas que hacen que el río se desborde.

Actualmente los suelos que son cultivables, son productivos por la aplicación de abonos, y corresponden a pequeñas superficies cercanas a las casas.

Las mujeres concluyeron que las causas del deterioro del suelo están asociadas a la sobreexplotación en el pasado y a la deforestación en la actualidad, y sólo ven la posibilidad de conservar los suelos fértiles que hoy tienen, e idealmente ampliar la superficie cultivable, mediante la aplicación de fertilizantes, considerando siempre la restricción que impone el río al inundar los suelos durante el invierno de cada año.

**Percepción colectiva de la conservación del bosque.** Respecto del bosque, recordaron que antes el acceso a este recurso era más fácil, ya que había menos familias y los predios eran más amplios al tener que repartirse la tierra entre menos. La abundancia del recurso facilitaba el aprovechamiento de este por parte de vecinos. Por ejemplo las mujeres recordaban la abundancia de árboles que había, en especial de araucarias, lo que permitía recolectar grandes cantidades de piñones que eran vendidos y/o consumidos por las familias en grandes cantidades. En este mismo sentido señalan que durante semanas recorrían cordilleras en busca de piñones, que llevaban a sus casas en carros tirados por bueyes.

Actualmente el bosque es más escaso, sobre todo por estar en manos de muchos pequeños propietarios. Ahora algunas familias tienen que comprar leña y muchas otras compran los piñones. Las mujeres reflexionaron acerca de lo difícil que era la vida antes, de la cantidad de tiempo que se invertía en buscar piñones, por ser este un alimento fundamental en la dieta. Revisan que en la actualidad se consume mucho fideo y arroz, con lo se requiere menos sacrificio para tener en las manos los alimentos, sin embargo, se hace indispensable tener dinero para obtenerlos.

**Percepción colectiva de la conservación de los productos forestales no madereros.** Las mujeres reconocieron que la presencia de la mosqueta (*Rosa moschata*) y la murra (*Rubus ulmifolius*), no era abundante y que no se utilizaban como en la actualidad. Sin embargo, el consumo de digüeños (*Cyttaria espinosae*) ha estado siempre presente. Respecto de la morchela (*Morchella conica*), señalaron que antes de ser requerida para la venta, no era considerado un recurso.

**Percepción colectiva de la conservación del agua.** En cuanto al agua las mujeres señalaron que a lo largo del tiempo, ha sido un recurso que escasea sólo en meses de verano, sin llegar a ser esto un problema. Recuerdan que antes tomaban el agua en puntos diferentes a los actuales. Antiguamente las familias se abastecían con agua del río o de pozo, a diferencia de hoy día, que las aguas que se utilizan provienen de vertientes nacidas en los cerros. Ante eso, las mujeres reflexionaron acerca de lo importante que era la presencia del bosque, que permitía por un lado que las vertientes no se secaran y por otro obtener hongos para el autoconsumo.

**Percepción de la distribución anual de las actividades silvoagropecuarias.** A continuación la Figura 6 muestra el calendario de actividades silvoagropecuarias construido de forma colectiva por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur.

	Meses del año											
	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
<b>Participación</b>												
<b>Sólo femenina</b>	Vender frutas	Hacer mermeladas	Hacer mermeladas	Hacer mermeladas	Hacer mermeladas	Cuidar chanchos nuevos	Cuidar corderos nuevos	Cuidar terneros	Cuidar pollos nuevos	Hacer transplante a huerta	Hacer transplante a huerta	Vender frutas
	Hacer mermeladas	Hacer queso	Recolección de murra	Recolección de murra	Preparar tierra de la huerta	Sembrar huerta e invernadero	Sembrar huerta e invernadero	Sembrar huerta e invernadero	Sembrar huerta e invernadero	Sembrar huerta e invernadero	Sembrar huerta e invernadero	cosechar huerta
	Hacer queso	cosechar huerta y frutas	Cosechar huerta	Recolección de mosqueta		Hilar y tejer	Hilar y tejer					
	cosechar huerta y frutas			Terminar de cosechar huerta								
				Vender gallinas y chanchos								
<b>Sólo masculina</b>	Cortar y guardar pasto	Cosecha de trigo y avena	Salir a trabajar fuera de la Región	Venta de vacunos	Venta de vacunos			Salir a trabajar fuera de la Región	Preparar suelo de empastadas	Recolección de morchella	Salir a trabajar fuera de la Región	Vender corderos
	Salir a trabajar fuera de la Región	Salir a trabajar fuera de la Región		Recolectar piñones	Podar árboles frutales				Juntar leña	Sembrar empastadas		Salir a trabajar fuera de la Región
				Salir a trabajar fuera de la Región	Podar piñas				Salir a trabajar fuera de la Región	Fertilizar empastadas		
					Juntar leña					Salir a trabajar fuera de la Región		
<b>Compartida</b>	Guardar pasto				Vender chanchos				Recolectar digüeñes			Esquilar ovejas
	Ordeña	Ordeña										

**Figura 6.** Calendario estacional de actividades silvoagropecuarias con enfoque de género de los miembros de la Comunidad Juan Painetrur.

En la figura anterior se muestra como se distribuyen las actividades por género a lo largo del año. Se observa que los hombres pueden pasar fuera de la Comunidad hasta 9 meses. Al preguntar acerca de cómo se solucionaba la superposición de la migración con actividades que desarrollan los hombres, las mujeres explicaron que el trabajo que desempeñaban les permitía volver a sus hogares cada cierto tiempo para realizar las actividades correspondientes a esa época del año.

## **Caracterización de los subsistemas presentes en la Comunidad Juan Painetrur**

El género implica una distribución diferente de los poderes en todos los ámbitos, lo cual significa la capacidad de influir en los contextos a partir de conductas o preceptos (Altamirano y Mamblona, 1993).

Respecto de la participación, Chambers (1992), la define como un proceso que permite influencia y control sobre los propios medios. Con participación de las mujeres mayor al 50% sobre una de las actividades silvoagropecuaria definidas anteriormente, se considerará que hay influencia de la mujer sobre esta. Es el caso de las crianzas de aves, porcinos y ovinos y en el cultivo de hortalizas, frutales y recolección de productos forestales no madereros. De las actividades silvoagropecuarias anteriores, destacan la crianza de aves y el cultivo de hortalizas que corresponden a actividades atribuidas a la mujer casi en su totalidad. Los recursos naturales sobre los cuales tiene influencia son: el las aves, los porcinos y los ovinos, el suelo, el agua, las hortalizas, cereales, frutales y productos forestales no madereros.

A continuación se presenta una caracterización de la Comunidad Juan Painetrur, a través de su biogeoestructura, socioestructura, tecnoestructura, entorno y sistemas externos incidentes

### **Biogeoestructura**

Gastó(1979), definió la biogeoestructura como los recursos naturales, donde se conjugan los componentes bióticos y abióticos.

En el caso de la Comunidad Juan Painetrur, la influencia de las mujeres está sobre los siguientes recursos:

**Agua.** La comunidad Juan Painetrur, desde el año 2004, tiene Derechos de Agua sobre tres vertientes que nacen en las laderas de los cerros que colindan con la comunidad, que en conjunto poseen un caudal de 13 lt/seg. Según lo manifestado por las mujeres en una entrevista grupal, la Comunidad no presenta problemas de desabastecimiento de agua en ninguna época del año. Esta situación se contrasta con lo que ocurre en África, donde la mujer debe caminar cada vez más en busca del agua para abastecer a su familia (Rodda, 1991).

**Suelo.** Los suelos correspondientes al sector de Tres Esquinas se caracterizan por ser un depósito fluvial deltáico de la Serie Melipeuco, es decir, de origen volcánico en posición de terraza aluvial reciente, estratificado, constituido por cenizas volcánicas mezcladas con arenas basálticas, moderadamente profundo de textura superficial franco limosa y color pardo grisáceo oscuro en el matiz 10 YR, textura arenosa y de color negro en el matiz 2,7 Y en profundidad. Sustrato de gravas con matriz arenosa gruesa.

Suelo plano de permeabilidad moderadamente rápida y drenaje imperfecto (Tosso, 1985). Destaca además el drenaje de tales suelos que durante el año se inundan con facilidad y que permiten contar con importantes niveles de humedad durante el verano que permite la existencia de pasto natural por períodos más prolongados.

**Ganado.** El ganado ovino existente en la comunidad no corresponde a razas puras, a pesar de que a través de fondos gestionados por el Municipio se ha entregado anteriormente ovejas de las razas Romney Marsh, Suffolk Down y Hampshire Down. La razón que no haya un manejo de encaste por parte de las familias de la Comunidad, es la falta de infraestructura para guardar carneros. En el caso de los cerdos y gallinas, tampoco hay un manejo reproductivo.

**Hortalizas, cereales y frutales.** Estos cultivos corresponden a lechuga, puerro, acelga, zanahoria, coliflor, cilantro, orégano, frutilla y chascú, haba, arveja, poroto, maíz, quinoa, avena, trigo, linaza, éter, salvia, romero, menta, melisa, manzanilla, papa, ají, tomate, repollo, zapallo, zapallo italiano, pepino, cerezo, guindo, manzano, membrillo, ciruelo, durazno, nogal y castaño.

Respecto de la obtención de semillas, 100% de los hogares las compra, sin embargo, 25% de los hogares obtiene también algunas semillas a partir de intercambio con familiares o vecinos, mientras 75% cosecha alguna semilla, en especial las de cilantro.

**Productos forestales no maderables.** La Comunidad y los bosques aledaños poseen diversidad de productos que son posibles de recolectar, entre ellos destacan piñones, frutos de rosa mosqueta, hongos, helechos, murras. Sin embargo, los entrevistados manifestaron no hacer uso de la totalidad de ellos, recolectando sólo algunos de estos productos asociados a la presencia de bosques de *Nothofagus* y *Araucarias*. Es el caso del digüeño (*Cyttaria espinosae*), hongo parásito que crece asociado a hualles (*Nothofagus obliqua*), del changle (*Ramaria flava*) hongo que crece asociado al bosque nativo y que se utiliza como alimento, al igual que el digüeño. Diferente es el caso de la morchella (*Morchella conica*), hongo que es recolectado exclusivamente para la venta. Respecto de semillas y frutos, destaca la recolección de piñones en las cumbres cercanas y de rosa mosqueta que crece abundantemente al interior de los predios. Para ninguno de los recursos anteriores se manifestaron problemas de conservación, a excepción de la morchella, que según manifestaron en entrevista grupal las mujeres de la comunidad, ha disminuido su presencia a lo largo del tiempo por sobre explotación del recurso, lo cual se da por los altos precios obtenidos y por la falta de criterios de recolección que afectan negativamente la reproducción del hongo.

## **Socioestructura**

Gastó (1979), define la socioestructura como las estructuras sociales, culturales y políticas, y para el caso de la Comunidad en estudio, es en sí misma la estructura social

más representativa de las familias, por corresponder a un antiguo territorio que habría llegado hasta Melipeuco hace más de cien años.

Además de la organización tradicional correspondiente a la Comunidad, se reconocen en el territorio, una Junta de Vecinos y un Comité de Pequeños Agricultores. Respecto a las organizaciones del nivel comunal, las mujeres no manifiestan participación en ninguna de ellas.

En cuanto a las estructuras políticas, la comuna de Melipeuco tiene su centro administrativo a 8 km. de la Comunidad Juan Painetrur y la relación con el Municipio se manifiesta en la utilización de los servicios del consultorio de salud, atención veterinaria en terreno, así como la entrega de recursos en diversos ámbitos, ya sean productivas o sociales, como la entrega de pensiones asistenciales que otorga el Estado, que es una de las principales relaciones que establecen las mujeres con este organismo.

En el ámbito religioso, el sector no posee templos de ningún credo, sin embargo, la Escuela a la que asisten los niños que cursan hasta 6° Básico, pertenece al Arzobispado de Villarrica, por lo cual, además de tener un rol en la educación de los niños, es el lugar de reunión para el catecismo, además de ser una instancia de reunión de las mujeres del sector.

En la comuna de Melipeuco, destaca la presencia de diferentes programas, entre ellos:

- a) Programa Araucanía Tierra Viva, que es financiado y ejecutado por la Unión Europea y el Gobierno de Chile y pretende “contribuir al mejoramiento de las condiciones necesarias para recuperar, conservar y aprovechar los recursos naturales, en función del desarrollo sustentable en áreas de familias campesinas e indígenas” (Araucanía Tierra Viva, s.f.).
- b) Programa Servicio País dependiente de la Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza, busca “generar procesos de transformación sociocultural en y desde las comunidades a través del trabajo técnico y humano de profesionales jóvenes orientado a la solución integral de problemáticas de pobreza” (Servicio País s.f.).
- c) Programa Autogestión e Intercambio Territorial Mapuche, ejecutado por la ONG GEDES en conjunto con el Programa Servicio País, busca “contribuir al desarrollo integral de territorios, comunidades, grupos y personas, promoviendo la equidad, la participación, el empoderamiento de los actores locales, el respeto de sus culturas y el equilibrio entre las dimensiones ecológicas, económicas y socioculturales, en el marco del concepto de sustentabilidad” (GEDES, s.f.).
- d) Programa de Desarrollo Local, ejecutado por INDAP tiene el objetivo de “desarrollar de capacidades técnicas, de gestión y organizacionales de los clientes y sus familias, para que puedan mejorar sus ingresos totales (por ventas de excedentes de la producción agrícola y la valoración de la producción que destinan al autoconsumo) de la producción silvoagropecuaria y/o de actividades

relacionadas con el ámbito rural, complementarias a los procesos productivos que desarrollan (turismo rural, artesanía, etc.) (INDAP, s.f.).

- e) Programa de Desarrollo Rural ejecutado por la Municipalidad de Melipeuco, otorga asistencia técnica en el ámbito productivo a las familias rurales de la comuna.

Los programas antes mencionados otorgan asesoría técnica y acompañamiento para el desarrollo productivo, fortalecimiento organizacional y revalorización de la cultura mapuche a diversos sectores de la comuna, en los cuales está incluida la Comunidad en estudio. A pesar de ser diversos los programas que buscan potenciar las economías campesinas y la participación de todos los actores, las mujeres no han sido las interlocutoras ante ellos, por lo que tales instituciones, no han acogido sus inquietudes, desincentivando con ello el empoderamiento frente a la formación y capacitación.

### **Tecnoestructura**

Se define como los elementos tecnológicos generados por las personas para la transformación de elementos naturales. Implica la transformación de la biósfera (Gastó, 1979).

En el caso de la Comunidad Juan Painetrur, las mujeres manifiestan que la transformación de recursos naturales la realizan con herramientas tales como pala, rastrillo, horqueta y azadón básicamente, además de mangueras para el riego; descartan el uso de herramientas a tracción animal, ya que estas son utilizadas en labores agrícolas únicamente por los hombres. La siembra por su parte, se efectúa al voleo. Respecto de utilización de maquinarias que requieren petróleo como fuente de energía, las mujeres manifestaron no usarlas, al igual que las actividades relacionadas con la construcción de estructuras de cobijo para los animales o para almacenamiento de recursos como pasto o leña, que no son asumidas por mujeres.

La relación más evidente de transformación, es la preparación de alimentos, para lo cual se utiliza cocina a leña. Destaca además la tecnología de la cultura mapuche en la elaboración de alimentos. Es el caso de piedras para moler, “chaihues” para la recolección de frutos y lavado de mote, cayanás, para el tostado de trigo, olletas de fierro, zarandas para el secado de quesos y molinillo metálico para moler trigo para preparación de catutos, chuchoca, locro y mudai, entre otras preparaciones de raigambre local.

Para el caso de secado de alimentos, no se utilizan estructuras especiales para tales fines, sólo el secado en trenzas sobre la cocina a leña y el secado de frutos sobre los techos o carne en cuelgas a partir de energía solar.

Otra forma de transformación de materias primas es el hilado de lana de oveja con huso y tejido a palillo y con “witral”, o telar mapuche. Sólo una mujer al interior de la comunidad, utilizaba vegetales para dar color a la lana que utilizaba para tejer.

Otros aspectos que inciden en la Comunidad se relacionan con el entorno y los sistemas externos incidentes, señalados a continuación:

### **Entorno**

Representa al medioambiente externo al sistema, el cual incide directamente sobre éste (Gastó, 1979). Para el caso de la comunidad en estudio, la relación con su medioambiente más importante es la que se da con el río Sahuelhue, que corresponde al límite sur de la Comunidad y que a lo largo de los años ha provocado erosión en la ribera del río, con pérdida de terrenos asociadas a esto y la permanente inundación de terrenos en el invierno al crecer el río. En entrevista grupal, las mujeres manifestaron que el comportamiento que tiene actualmente el río, está relacionado con la deforestación que se ha producido en los últimos años en las partes más altas de la cuenca. Respecto de contaminación de sus recursos, las mujeres no manifestaron tener problemas.

### **Sistemas externos incidentes**

Gastó (1979), los define como las conexiones entre un sistema dado y los demás. Se refiere a los flujos de materia, energía e información desde o hacia otros sistemas. En el caso de la Comunidad Juan Painetrur hay una importante dependencia sobre sistemas externos, en especial respecto del agua, ya que es obtenida desde predios boscosos de diversos propietarios desde los cuales además, se obtienen hongos y leña. Otras relaciones son las dadas con el Municipio y con el Estado, que fueron mencionadas anteriormente, y con el mercado, representado principalmente por los compradores de productos forestales no maderables.

## **Propuesta de lineamientos para un programa de acción para mejorar la gobernanza de las mujeres sobre sus recursos naturales renovables a nivel comunitario**

Según Zambrano (1992), propiciar procesos de cambios humanos implica identificar actores y propuestas internas y externas a los individuos y grupos, por lo cual la primera etapa para realizar una propuesta, será la identificar tales elementos.

### **Actores relevantes**

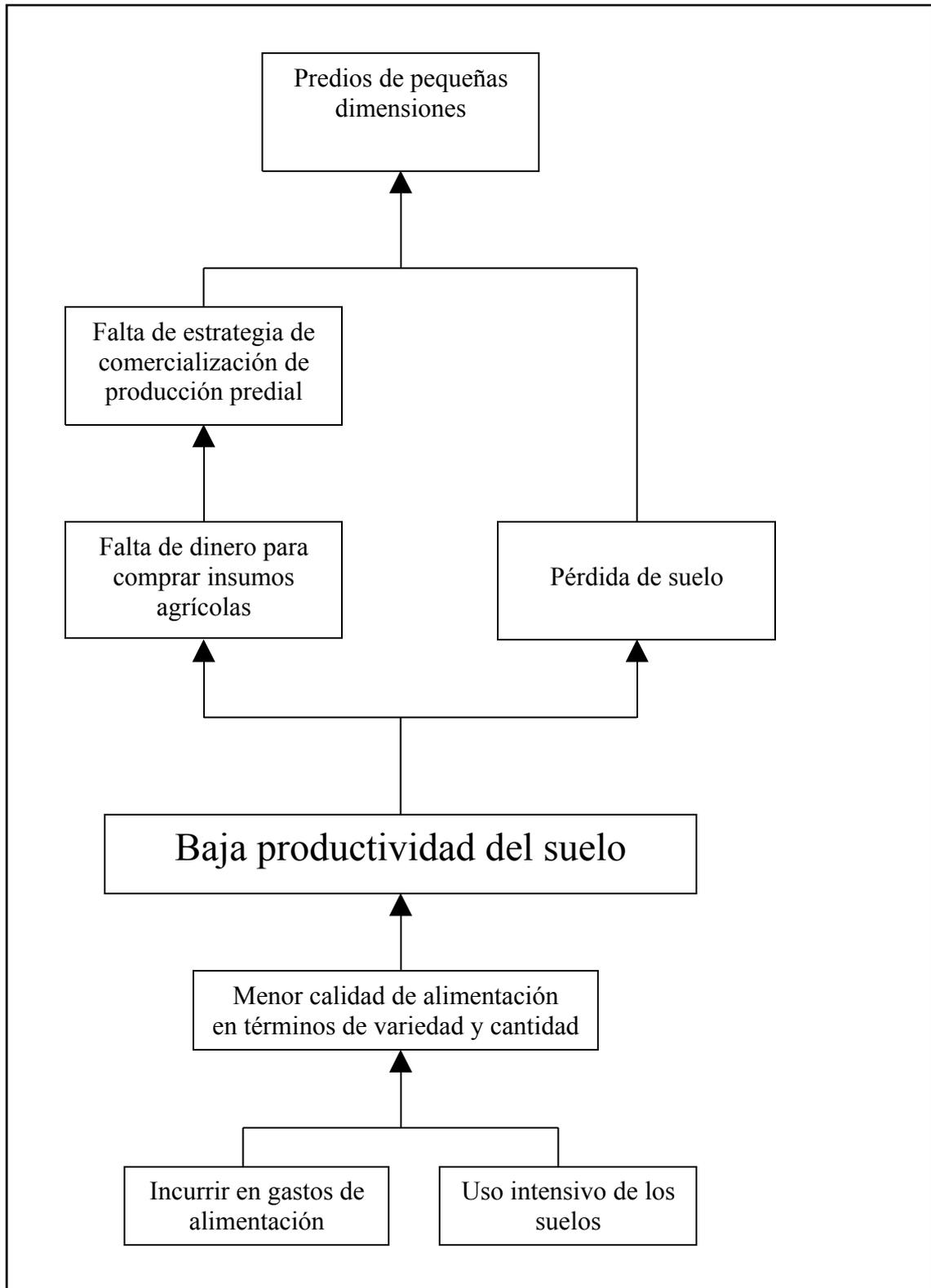
Los actores definidos en la socioestructura y en los sistemas externos incidentes, son:

1. Organizaciones sociales formales normadas por leyes (Junta de Vecinos, Comité de Pequeños Agricultores) que poseen representación masculina.
2. Instituciones Gubernamentales: Municipalidad de Melipeuco, Programa Araucanía Tierra Viva e INDAP
3. Instituciones no Gubernamentales: Programa Servicio País y GEDES.
4. Organización territorial tradicional con tronco familiar común, sin embargo no se incluirá dentro de esta propuesta por tener influencia sólo en la celebración del “nguillatun”.
5. Compradores de productos forestales no maderables, que tampoco se incluyen en la propuesta por no estar disponible para la construcción de la propuesta.

### **Base conceptual de la propuesta**

La formulación de propuestas de trabajo coherentes y creativas dependerá de las capacidades de las propias mujeres de saber qué es lo que quieren, cómo articular sus demandas y ubicarlas en los espacios de poder, capacidad que depende del fortalecimiento de su identidad, su autovaloración, el desarrollo de conciencia crítica, organización y la unidad que alcancen (Zambrano, 1992).

**Definición del árbol de problemas.** A través de la metodología del árbol de problemas, las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur, definieron en forma grupal cual es el problema en torno al manejo de sus recursos naturales que quisieran resolver a través del acompañamiento técnico de los profesionales presentes en la comuna.



**Figura 7.** Árbol de problemas definidos por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur.

Posterior a la definición del problema, las mujeres presentaron su propuesta al trabajo que desempeña INDAP con la Comunidad, y se decidió con la asamblea, que tal propuesta sería trabajada con los técnicos en instancias diferentes a la de los hombres, ya que estos últimos proponían al organismo técnico abordar el tema del mejoramiento de empastadas.

Respecto de los actores técnicos, la propuesta es la siguiente:

1. Reconocer, por parte de los equipos técnicos, a las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur en la totalidad de sus roles y conocimientos, incluido aquellos que no son tradicionalmente femeninos, en especial en el manejo ovino.
2. Para lo anterior se propone enriquecer, mediante capacitación, el conocimiento de las mujeres en las áreas productivas de su interés para una mayor apropiación de sus recursos naturales y mejoramiento de su autoestima.
3. Aprovechar los tiempos en los que los hombres migran para capacitar a las mujeres de la Comunidad, ya que la vinculación formal de los diferentes equipos técnicos es con la Comunidad, por lo que al ser convocada a una capacitación, llegarán mayoritariamente los hombres por ser ellos los relacionadores públicos de las familias.
4. Proveer de espacios de intercambios de experiencias con otras mujeres que viven año tras año la migración de los hombres del hogar.

Rebolledo (1996), afirma que la experiencia muestra que las organizaciones más efectivas partieron de la satisfacción de necesidades prácticas concretas relacionadas con el alimento y la salud, por lo tanto, este es un elemento a considerar en la propuesta. Lo anterior lo complementa Zambrano (1992) al sostener que cuando la mujer indígena mapuche toma conciencia de la necesidad de cambiar, su rol es activo y afectivo, siempre en función de la seguridad de su familia.

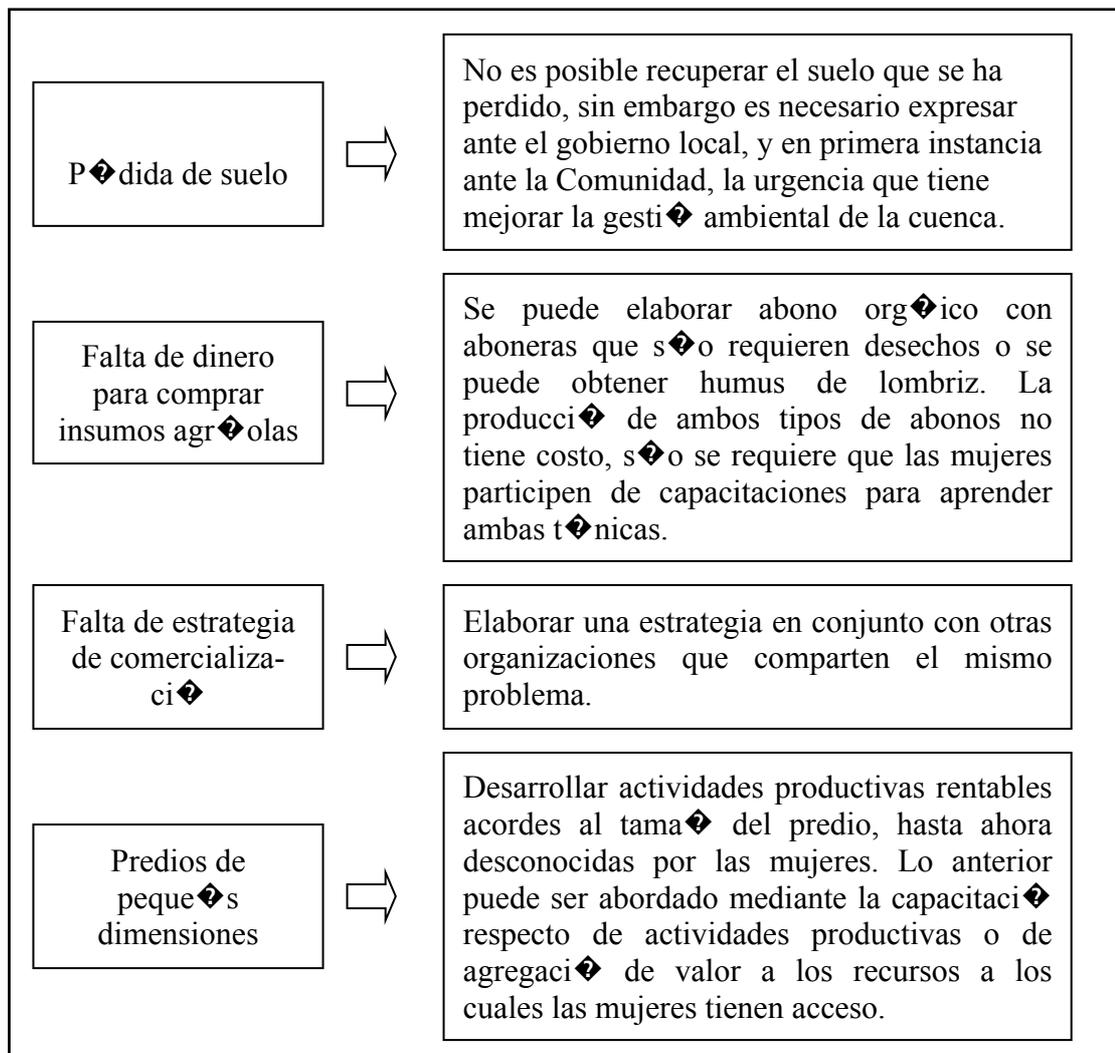
Para que un programa de acción sea efectivo, se deben considerar las limitaciones para participar en él. Desde el punto de vista de las mujeres, las principales limitaciones están dadas por los cuidados del hogar según lo manifestado por las entrevistadas, quienes señalan que dejar el hogar solo pone en riesgo la producción de la huerta por la entrada de animales o la pérdida de ganado que, ante ciertos descuidos, recorren largas distancias que luego deben ser recorridas por las mujeres para reunir nuevamente el ganado en el hogar. Además de lo anterior y con mayor importancia, se encuentran los conflictos personales como impedimento para la participación en las organizaciones. Si bien este último motivo debe ser intervenido desde otras áreas de la ciencia, se debe tener en consideración para la oportuna resolución de conflictos y para incluir en el programa, actividades que contribuyan a una mejor relación entre las mujeres que desean participar de manera asociativa para alcanzar sus objetivos en torno al manejo de recursos naturales.

Con relación al tiempo destinado a la participación asociativa, las entrevistadas han señalado que la mayor disposición de tiempo es por las tardes, ya que durante las mañanas la carga de trabajo doméstico es mayor y de preferencia los días que no hay

movilización para el pueblo de Melipeuco, por haber mayor probabilidad de estar en la casa. Respecto de la participación a lo largo del año, las mujeres descartaron el trabajo asociativo durante los meses de verano, por ser meses en los que reciben familiares que provienen de diversos lugares, además de ser más intensivo el trabajo en la huerta. Los meses siguientes, marzo y abril, son meses en que se recolectan los frutos de rosa mosqueta (*Rosa moschata*) que son vendidos a compradores que recorren los sectores rurales, por lo tanto es una época poco adecuada para ser convocadas. Es decir, que la propuesta debe considerar como otro elemento, la participación femenina entre los meses de mayo a diciembre, durante las tardes entre los días martes y jueves, período coincidente en parte con la estadía de los hombres en las casas.

### Acciones

Una base central de la propuesta es considerar el aumento de la productividad del suelo en las explotaciones familiares. La figura 8 muestra esquemáticamente las causas de la baja productividad y las posibles soluciones.

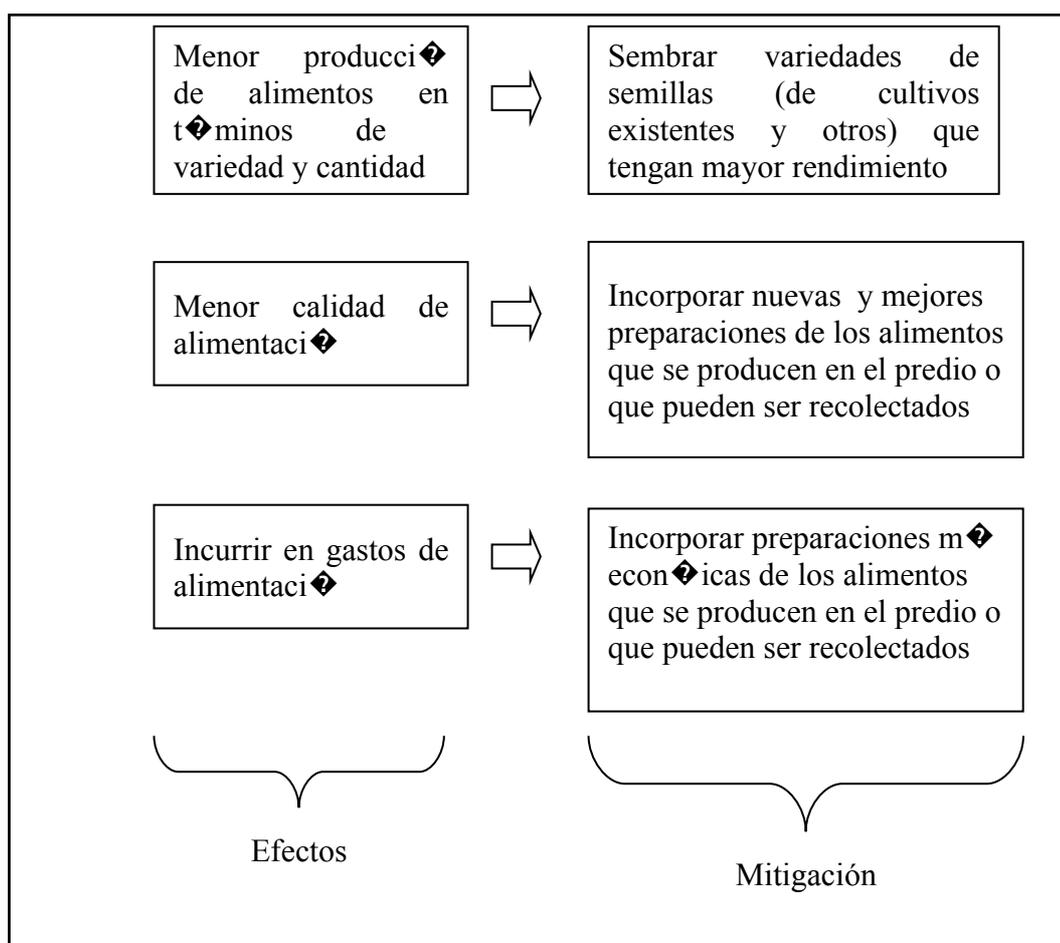


**Figura 8.** Causas de la baja productividad del suelo y posibles soluciones definidas por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur.

Las soluciones expuestas para las causas al problema baja productividad del suelo, pueden clasificarse según la escala territorial a la cual tienen solución, ya sea familiar, comunitaria u otra mayor, dependiendo de quienes conseguirían dar solución al problema. Lo anterior supone que tanto hombres como mujeres deberán hacerse parte de los espacios de participación ciudadana que actualmente ofrece el Estado, siendo imprescindible una mayor integración de las mujeres a los actuales espacios formales de organización, desde los cuales deben formularse tales propuestas.

Por otra parte, se hace necesaria la vinculación de las mujeres, y por ende de la Comunidad, a instituciones que pueden proporcionar asesoría técnica respecto del uso eficiente de los recursos naturales presentes en el territorio, lo cual además de proporcionar soluciones a los problemas que hoy diagnostican las mujeres, permite una mejora en su autoestima al entregar herramientas para dar soluciones a los problemas detectados por ellas.

Respecto de los efectos del problema, el siguiente esquema muestra formas de mitigarlos.

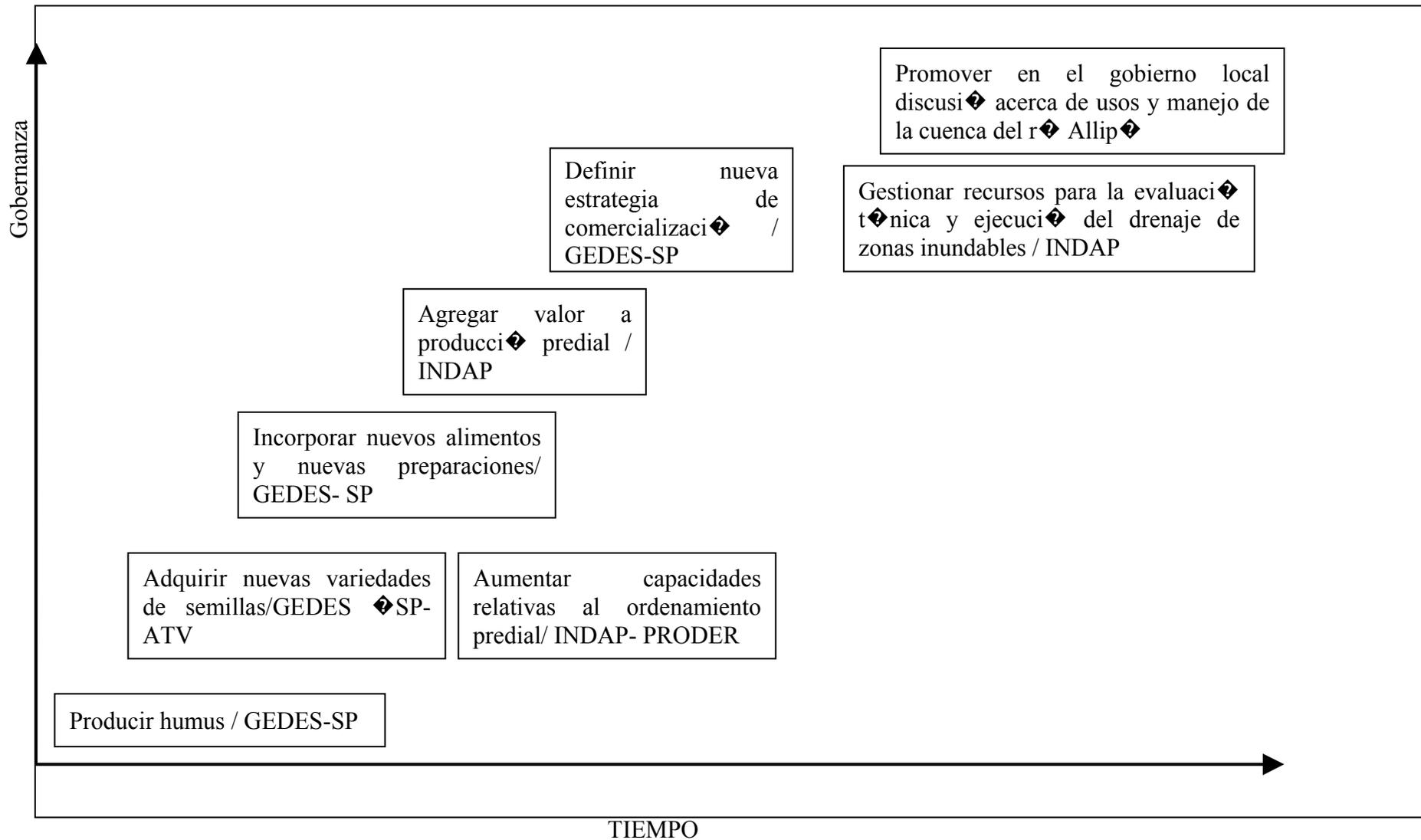


**Figura 9.** Formas de mitigar los efectos de la baja fertilidad del suelo.

Para avanzar hacia un desarrollo basado en la gobernanza sobre el manejo de los recursos naturales renovables, es necesario comenzar a dar solución a los problemas más inmediatos y que requieren de una menor gestión, de manera de evitar frustraciones y estimular la participación para la solución de los problemas que presentan los recursos naturales en la Comunidad.

Por lo anterior, las mujeres decidieron comenzar a dar solución al problema de la fertilidad con la elaboración de compost a partir de desechos, por ser una acción posible de realizar y con resultados en el corto plazo (ver Apéndice II).

Las acciones restantes, ya sean destinadas a solucionar el problema o a mitigar sus efectos, serán abordadas en forma sucesiva con el apoyo de los diferentes actores, incrementando de esta manera la gobernanza sobre el manejo de los recursos naturales presentes en la Comunidad, lo cual queda graficado en la Figura 10. Para que tal propuesta sea aplicable es indispensable el apoyo que tengan las mujeres en sus hogares, en especial de maridos e hijos durante las primeras etapas del proceso de empoderamiento.



**Figura 10.** Propuesta de acciones sucesivas a ser realizadas por las mujeres de la Comunidad Juan Painetrur para mejorar la fertilidad del suelo, e instituciones comprometidas para ello.



## CONCLUSIONES

La participación de las mujeres en las actividades de manejo de los recursos naturales que forman parte de su territorio actualmente está condicionada por tres factores: primero por definiciones culturales que otorgan a la mujer roles predefinidos al interior de la familia, que influyen en los espacios físicos que intervienen y en las relaciones sociales que tienen con el entorno, determinando niveles de gestión y de transferencia de conocimiento respecto de sus recursos naturales, en segundo lugar, por las características propias de la mujer relativas a su rol materno, que llevan a la mujer a realizar funciones como el cuidado de crías del ganado y a involucrarse con funciones que otorguen seguridad alimentaria a su familia. Finalmente, si el manejo de un recurso requiere más dinero para la compra de insumos o genera más ingresos al ser comercializado, se aleja de la influencia que tiene la mujer sobre ellos porque pasa a ser actividad del ámbito masculino.

De ahí que aumentar la participación de las mujeres en la economía familiar y en las relaciones sociales contribuiría a un mayor empoderamiento en el manejo de sus recursos naturales, sin embargo, la forma de llegar hasta ese objetivo requiere de consideraciones diferentes a las aplicadas para el trabajo con hombres, como la adecuación de los espacios de capacitación a momentos en los cuales se asegure la participación de las mujeres, dados los múltiples roles que éstas tienen al interior de la familia.

Para aumentar la gobernanza de la mujer sobre sus recursos naturales es necesario, en primera instancia, mejorar la percepción que tienen las mujeres respecto de la importancia del conocimiento que poseen y de su aporte a la mantención de los sistemas productivos en el tiempo, esto, a través del esfuerzo que deberán hacer los diversos profesionales que intervienen el territorio, para valorar explícitamente la importancia de las mujeres en los sistemas productivos y en otros ámbitos de la vida cotidiana, haciéndoles ver las fortalezas que poseen y los aportes que realizan a su hogar.

Una vez iniciado el trabajo de mejorar la autoestima y las relaciones interpersonales, es necesario que las mujeres participen activamente en sus organizaciones para una efectiva vinculación con instituciones de apoyo al desarrollo local, para que de esta manera se pueda realizar un trabajo en conjunto con éstas, entendiendo que actualmente las poblaciones rurales requieren de un trabajo asociativo para el logro de sus objetivos, en conjunto con instituciones que ponen sus competencias al servicio del desarrollo económico, social y medioambiental de las comunidades rurales.

La exclusión de la mujer del proceso de desarrollo de una comunidad en la cual la presencia de ésta es altamente significativa, por la multiplicidad de roles que ejerce y por el tiempo que permanece en ella, repercute en el uso sustentable de la biogeoestructura, es decir el uso socialmente justo, ambientalmente sostenible y

económicamente viable de los recursos naturales. Mantener el equilibrio de las tres dimensiones del desarrollo no sólo es fundamental para sostener las relaciones humanas que coexisten con un ecosistema, sino que también es relevante para mantener viva la cultura mapuche y campesina y el conocimiento que hay en ellas.

## BILBIOGRAFÍA

ALTAMIRANO, P y MAMBLONA, A. 1993. Participación en el desarrollo local. Pp 115-125. *In:* Patricia Altamirano et Al. El espacio posible: mujeres en el poder local. María Arboleda, Regina Rodríguez, María Antonieta Saa Editoras. Isis Internacional. Santiago, Chile 154p.

ARAUCANÍA TIERRA VIVA. s.f. Antecedentes del programa. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.araucaniatierraviva.cl>> (Consulta : 30 de marzo de 2006)

BANCO MUNDIAL. s.f. Gobernabilidad, Empoderamiento Comunitario e Inclusión Social: "Auditoria Social y Mecanismos Participativos de Monitoreo y Evaluación". [en línea] Disponible <http://www.worldbank.org/wbi/communityempowerment> (Consulta : 12 de marzo de 2004)

BANCO MUNDIAL. s.f. La definición de empoderamiento. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.worldbank.org/poverty/spanish/empowerment/#def>> (Consulta : 12 de marzo de 2004)

BENGOA, J. 1980. Economía mapuche: pobreza y subsistencia en la sociedad mapuche contemporánea. PAS Santiago, Chile. 221 p.

CHAMBERS, R., CONWAY, G. 1992. Sistemas de vida y desarrollo sostenible: conceptos prácticos para el siglo 21. [en línea] Disponible <http://www.fao.org/participation/espanol/ourvision.html> (Consulta : 30 de marzo de 2005)

CEPAL. 2005. Estadísticas de género. [en línea] Disponible [http://www.eclac.cl/mujer/proyectos/perfiles/comparados/t\\_educacion7.html](http://www.eclac.cl/mujer/proyectos/perfiles/comparados/t_educacion7.html) (Consulta : 30 de marzo de 2005)

CONADI, CHILE, INDAP, CHILE, FUNDACION INSTITUTO INDÍGENA, GTZ, ALEMANIA, REGIÓN ACTIVA, CHILE, PROGRAMA ARAUCANÍA TIERRA VIVA. 2003. Desarrollo del seminario género y etnicidad. Pp 8- 34. Seminario género y etnicidad. Temuco, Chile, 19, 20 y 21 de agosto de 2003. Temuco, Chile.

FAO. 1993. La mujer y la conservación de las semillas en la agenda 21. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.fao.org/DOCREP>> (Consulta: 31 de octubre de 2003)

FAO 2001. Importancia del codex alimentarius en la seguridad alimentaria y el comercio de alimentos. [en línea] Disponible en el WWW: <http://www.rlc.fao.org/prior/comagric/codex/pdf/coer.pdf>  
(Consulta: 31 de noviembre de 2005)

FAU, 2003. Análisis Plan Regulador de Melipeuco. Memoria Explicativa. Universidad de Chile. Santiago. 188 p.

GARCIA, E. 2004. Hacia el empoderamiento femenino.[en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.singenerodudedas.com/Archivos/000233.php>>  
(Consulta : 12 de marzo de 2004)

GASTÓ, J. 1979, Bases ecológicas de la modernización de la agricultura. IISA PUC Santiago. 170 p.

GEDES. s.f. Misión Institucional. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.gedes.cl> >  
(Consulta: 30 de marzo de 2006)

INDAP s.f. Asistencia técnica. [en línea] Disponible en el WWW: <http://www.indap.cl/Servicios.aspx?q=p0B%2fcXvnJ7E%3d>  
(Consulta: 30 de marzo de 2006)

JARA, P. 2002. Relaciones de género en la familia mapuche campesina: reflexiones desde el ámbito económico. Tesis Antropólogo. Universidad Católica de Temuco, Facultad de Artes y Humanidades y Ciencias Sociales. Temuco, Chile. 223p.

LOBOS, L. 2003. La mujer mapuche organizada y su interpretación desde la política social actual. pp 69-107. *In:* Carrasco (Ed). Mujer mapuche y desarrollo: miradas y huellas de cambio. Pehuen Editores, Temuco, Chile.109 p

MARTINEZ, R. 1998. Percepción de variables ambientales de alumnos de educación media de distintos niveles socioeconómicos y edad. Tesis Magíster en Educación. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales. Santiago, Chile. 158p.

MATURANA, H. 1990. Emociones y lenguaje en educación y política. Dolmen Ediciones. Santiago, Chile. 98p

ONU, 2002. Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Disponible en WWW:<<http://www.un.org/spanish/conferences/>>  
(Consulta: 1 de marzo de 2004)

POATS, S. 2000. Género en el manejo de los recursos naturales con referencia al programa Minga del CIID. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://network.idrc.ca/>>.  
(Consulta: 24 de octubre de 2003)

PROGRAMMES. s.f. Manejo de los recursos naturales de la Microcuenca del Río Pitzambitze, Cotacachi, Ecuador. [en línea] Disponible en WWW: <<http://www.landcoalition.org/cef>> (Consulta: 6 de noviembre de 2003)

PROVITA. 2001. Comunidades Indígenas Piaroas consolidan microempresas familiares con el apoyo de Provita. [en línea] Disponible en WWW: <<http://provitaonline.org/>> (Consulta: 7 de noviembre de 2003)

QUIROZ, C., TELLEZ, E. 1992. Manual de Referencia Sobre Conceptos Ambientales. Secretaria Ejecutiva del Convenio Andrés Bello, Santa Fe de Bogotá, Colombia. 136p.

REBOLLEDO, L. 1996. Género y desarrollo. Pp 37-86. *In*: Montecinos Sonia. Conceptos de género y desarrollo. CEM, Santiago, Chile.91p.

RODDA, A. 1991. Mujer y Medio Ambiente en África. [en línea] Disponible en el WWW: <<http://www.eurosur.org/ai/18/mujer18150.htm>> (Consulta: 23 de octubre de 2003)

SCHEJTMAN, A. 1980. Economía campesina: lógica interna, articulación y persistencia, Revista de CEPAL, 11: 123 – 133

SERVICIO PAÍS. s.f. Qué es Servicio País. [en línea] Disponible en WWW. <<http://www.serviciopais.cl>> (Consulta: 30 de marzo de 2006)

TALLER DE ACCIÓN CULTURAL, 2003. La recolección para la agroindustria. Pp 47-69. *In*: Taller de Acción Cultural. Recolectoras de frutos silvestres. Oxfam, Santiago, Chile. 135 p

THRUP, L. y MAYORGA, A. 1994. Mujer y gestión de recursos. [en línea] Disponible en WWW <<http://www.prodiversitas.bioetica.org/mujergestion.htm>> (Consulta 30 de marzo de 2006)

TOSSO, J. 1985. Suelos Volcánicos de Chile. Juan Tosso (Ed.) Santiago, Chile, 723 p.

WALIZER Y WIENIR, 1978. Curso para el OPPS. [en línea] Disponible en WWW: <<http://www.ua.es/dsp/estudios/ponencias/marta/salvador.ppt>> (Consulta 1 de junio de 2004)

WIENS, P. 2003. Naturaleza de género de los arreglos institucionales locales para la gestión de recursos naturales (GRN): una brecha crucial en el conocimiento para promover una GRN equitativa y sustentable en América Latina. [en línea] Disponible en WWW:<<http://network.idrc.ca/>> (Consulta: 31 de octubre de 2003)

ZAMBRANO, M. 1992. Tendencias proyectivas sobre la situación de la mujer indígena mapuche. Pp 23-44. *In*: Universidad de Concepción (Ed). Mujer indígena y desarrollo: en busca de una nueva propuesta. Concepción, Chile. 44p

## APÉNDICE I



Elaboración de calendario estacional con enfoque de género



Reunión para construcción de árbol de problemas

## APENDICE II



Taller de construcción de aboneras



Construcción colectiva de aboneras en casa de una de las socias



Abono obtenido

## ANEXO I

### FOTOGRAFÍAS



Telar mapuche o “witral”



Cayana para tostar trigo



Producción bajo plástico



Ganado ovino



Pradera artificial



Quinta de frutales